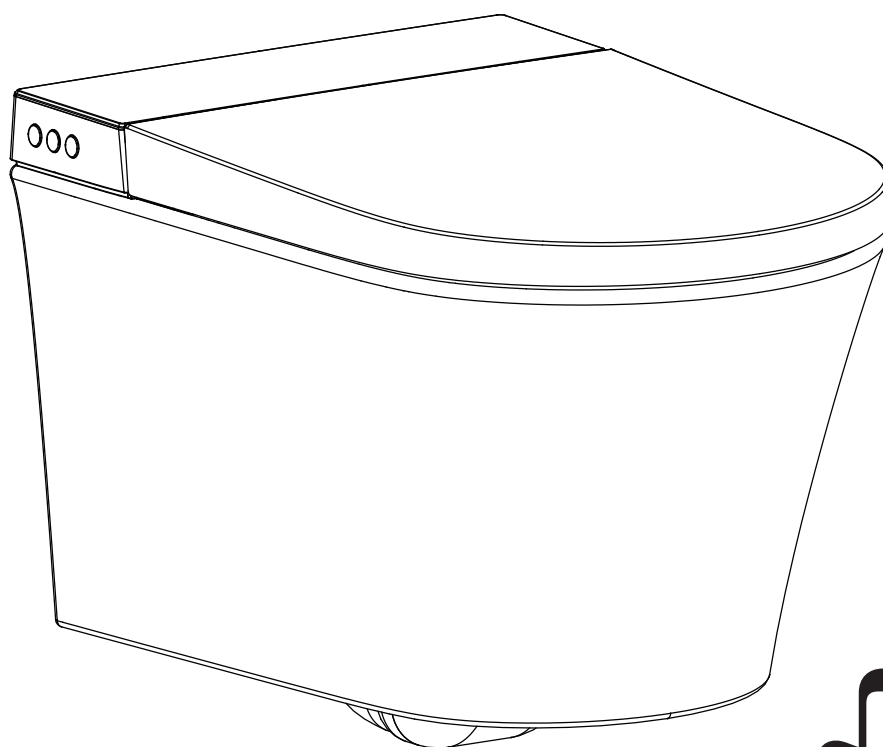


SEINE SMART TOILET BOWL, SEAT, REMOTE CONTROL /
PACK WC LAVANT SEINE + TELECOMMANDE /
TAZA DE INODORO INTELIGENTE SEINE, ASIENTO, CONTROL
REMOTO
E28072-00



Français - 16
Español - 30

Jacob Delafon
PARIS



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions shall always be followed, including the following:

1. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance are allowed to be made by children under supervision only.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

 **DANGER** – To reduce the risk of electrocution:

1. **DO NOT** place or store product where product can fall or be pulled into a bath or sink.
2. **DO NOT** place in or drop into water or other liquid.
3. **DO NOT** reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.
4. **DO NOT** wash the main unit or electrical plug with water or detergent.
5. **DO NOT** handle the electrical plug with wet hands.
6. Never block the outlet of the air dryer.
7. Never disassemble, repair, or modify this product.
8. During installation, disassembly, repair and maintenance of the product, the power plug must be switched off and water supply be shut off.
9. **DO NOT** perform any unspecified modifications. When servicing, only use genuine Jacob Delafon Co. replacement parts.
10. Before beginning installation, verify that there is suitable space with no interference with other bathroom fixtures. There should be ample room (at least 600 mm) down each side of the pan to allow for future servicing.

 **WARNING** – To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons.

1. Close supervision is necessary when this product is used by, on, or near children or individuals with disabilities.
2. Use this product only for its intended use as described in this manual. **DO NOT** use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this product if product has a damaged cord or plug, if product is not working properly, if product has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the product to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.

5. Never use while sleeping or drowsy.
6. **DO NOT** dispose of nonsoluble items within the water closet appliance. Only the disposal of toilet paper, fecal matter, and wastewater is permitted. **DO NOT** dispose of foreign bodies such as condoms, cotton, wet wipes, sanitary towels, food, hair, metal, wood, or plastics. Any damage caused by the previously mentioned items may invalidate the Warranty.
7. **DO NOT** use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Connect this product to a properly grounded electrical outlet only. See Grounding Instructions.
9. **DO NOT** throw cigarettes and other burning materials into toilet, otherwise product might cause fire.
10. This product is an electric appliance, so product must be placed far away from water and other liquid.
11. **DO NOT** lay the product on its side or upside down during the electrical circuit.
12. The product is prohibited to use other electric appliances in the same socket.
13. The product is forbidden to use the power extension or unstable electrical outlet.
14. **DO NOT** reuse any existing water supply hoses, otherwise the product might cause leakage, fire, or electrical shock. Installation should include specified components and a new water supply hose.



CAUTION – Failure to follow the instructions may cause bodily injury or property damage.

1. **DO NOT** install or use the product in wet places such as a steam room.
2. Install water-proof electrical outlet that should be installed in a place where is not easily to get wet.
3. This product shall be used with 220V-240V, 50/60Hz electrical current only, load current is at least 10A. Power plug must be equipped with GFCI or ground fault electrical leakage protector or similar high sensitive, rapid type leakage switch. (Rated sensitive current under 30 mA). The electrical power input of the water closet appliance must include:
 - An omnipolar cut-off device upstream of the toilet bowl (contact opening at least 3 mm: fuse, circuit breaker).
 - Connections using fixed cables with a minimum section of 3 x 2.5 mm² in single phase (phase, neutral, earth). The earth conductor is marked in green / yellow.
4. Recommended pulling out the power plug when the weather is thundering outdoors.
5. **DO NOT** stand on the product unit, seat, and lid.
6. **DO NOT** lean against the lid when using the product, to avoid damage.
7. This product is equipped with a soft-closing seat and lid. **DO NOT** push the toilet seat closed, or damage may occur.
8. **DO NOT** use any caustic chemicals or scrubbing brush to clean this product.
9. Exposure to direct sunlight is prohibited.
10. Only use tap water or potable water; otherwise the product may cause chafing. **DO NOT** feed the water closet appliance from gravity or pumped tank systems. Use main water supply **ONLY**. An approved single check-valve or some other effective backflow prevention device must be installed at the point between the water supply and the product. The water pressure must be greater than 0.08 MPa (static pressure).

11. **DO NOT** connect water supply to a hot water supply. Verify that inlet water temperature is between 3~35°C/37.4~95°F.
12. Raise the room temperature to prevent the toilet from damage due to freezing.
13. When not using the product over three (3) days, drain the water out of the toilet and pull the electrical plug from the wall electrical outlet.
14. Stop using the product and shut off the power when product malfunctions. Call for professional service.
15. If this product is installed without a power plug, a power circuit breaker should be connected in series in the power input loop of the same room where the product is installed to verify safe use.
16. If this product is installed without a power plug, a switch device capable of disconnecting the power supply of this product must be installed in the front end of the wiring.
17. The product **MUST NOT** be used at an altitude of more than 2000 m as there will be current leakage risk.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This product **MUST** be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electrical current.

The plug **MUST** be plugged into an electrical outlet that is properly installed and grounded.

 **DANGER – Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.**

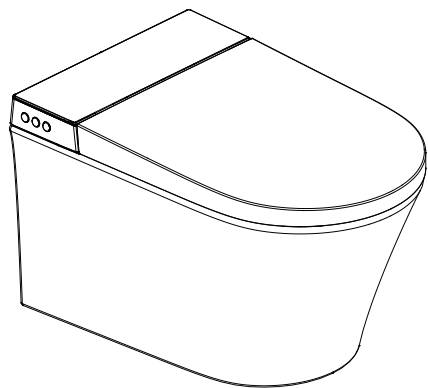
If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the grounding wire to either flat-head terminal.

Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding wire instructions are not completely understood, or if in doubt whether the product is properly grounded.

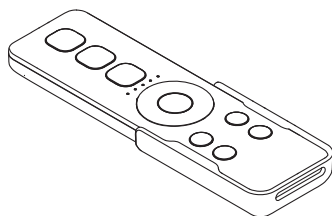
This product is factory equipped with a specific electric cord and plug to permit connection to a proper electric circuit. Verify that the product is connected to an electrical outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this product.

DO NOT modify the plug provided. If plug does not fit the electrical outlet, please have the proper electrical outlet installed by a qualified electrician. If the product must be reconnected for use on a different type of electric circuit, the reconnection should be made by qualified service personnel.

LIST OF MATERIALS



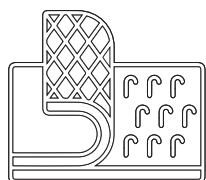
Main Unit



Remote Control
Components



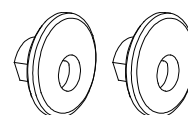
Installation
Manual



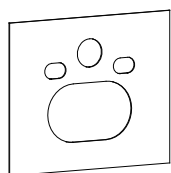
Hook and Loop Tape



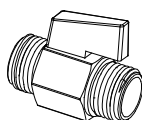
Decorative Cap



Transition Piece



Pad



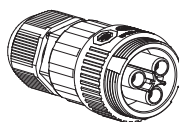
Ball Valve



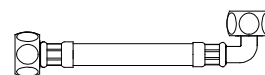
Locknut (M12)



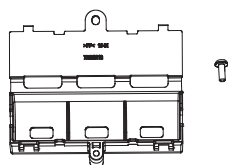
Flat Washers



Connector (female)



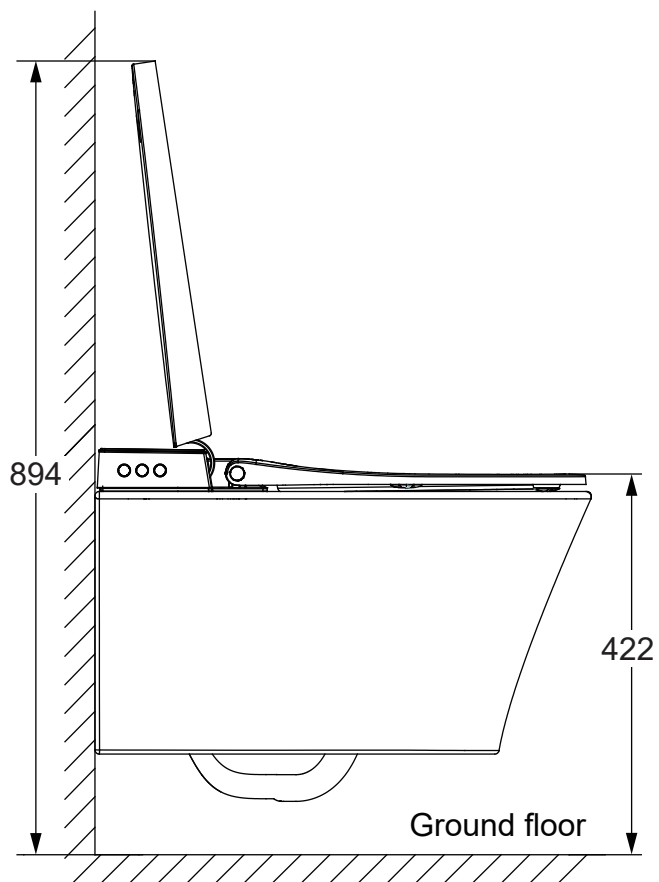
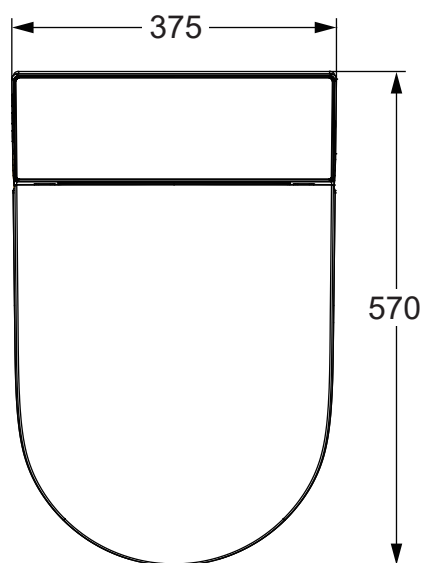
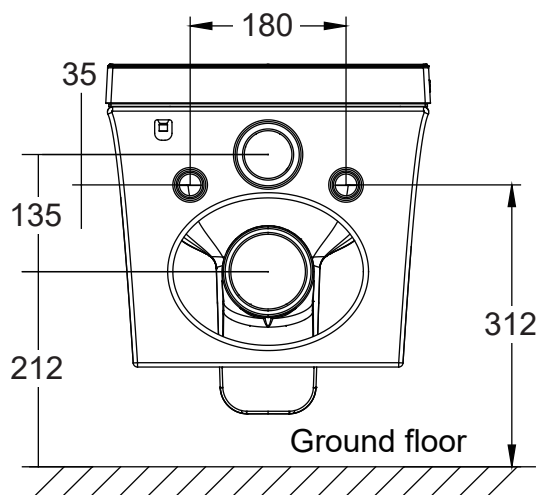
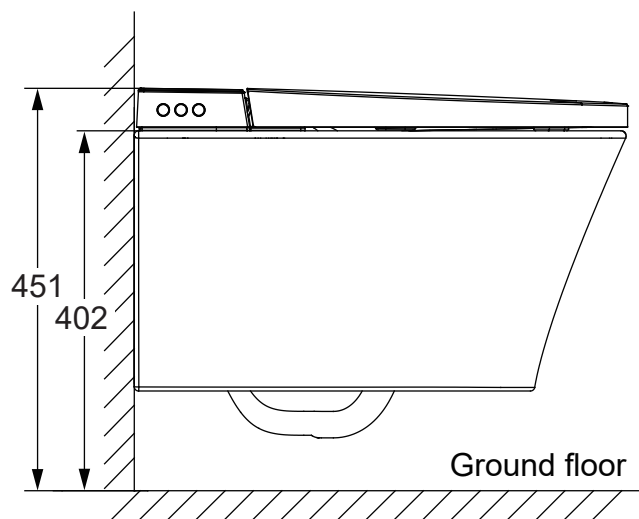
Hose



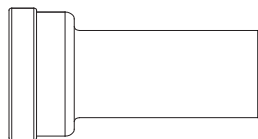
Coupler Cap and Screw Kit

TECHNICAL DRAWINGS

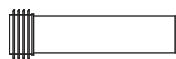
Unit: mm



REQUIRED ACCESSORIES FOR IN-WALL CARRIER



Extended Drain Pipe
+
Gasket



Flush Pipe
+
Gasket

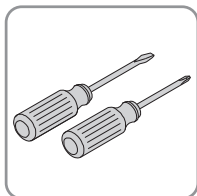
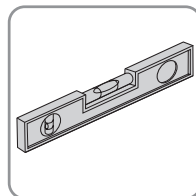
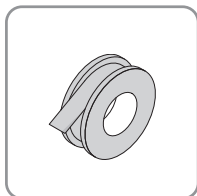
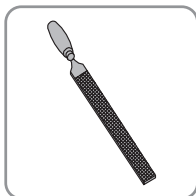
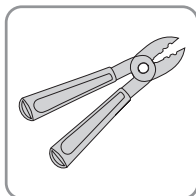
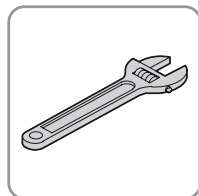
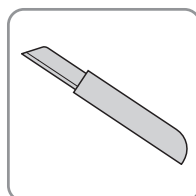
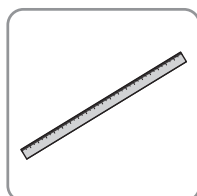
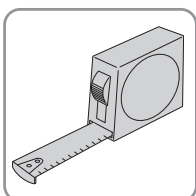
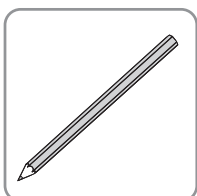
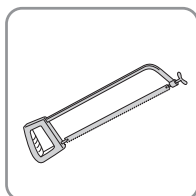
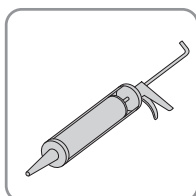
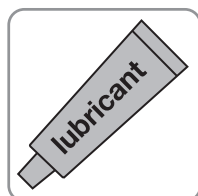


Bolts
(with protective
sleeve)



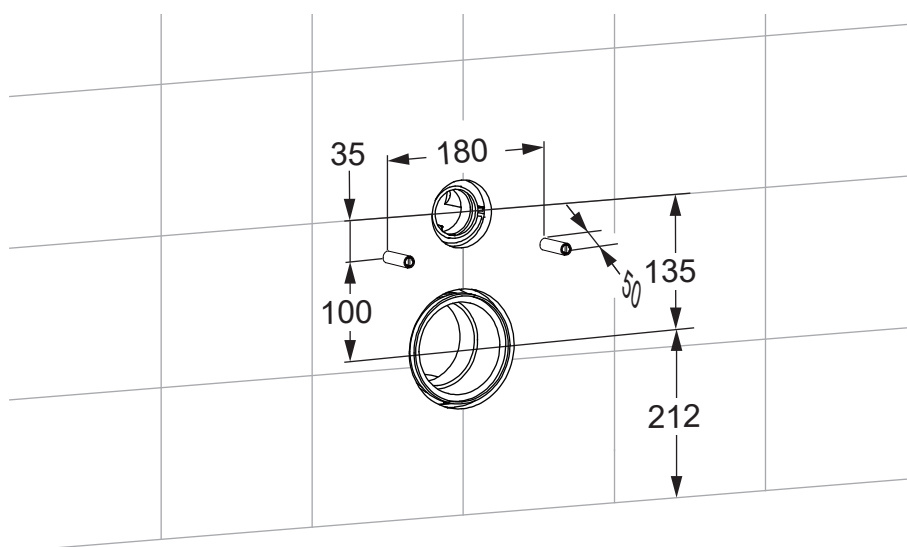
Silicone
Sponge

INSTALLATION TOOLS



INSTALLATION DIMENSIONS

Unit: mm



PRE-INSTALLATION CONFIRMATION

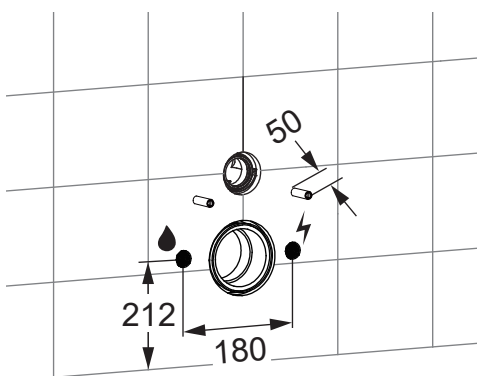
Electrical Connection

Verify that the installation meets the following specifications:

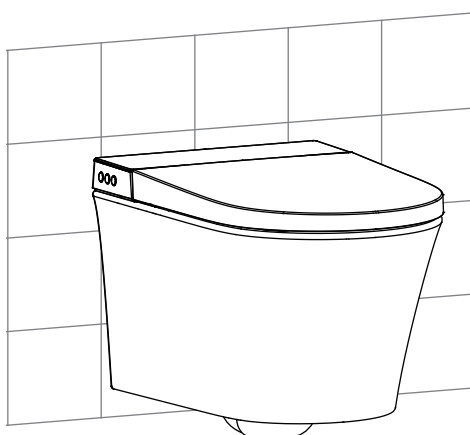
- Power supply: 220V-240V, 50/60 Hz only
- 10A fuse.
- The electrical connection must be equipped with a device that provides circuit interruption and protection against earth leakage faults, such as a residual current device (RCD) with a sensitivity of 30 mA.
- The product's electrical connection must include:
 - » An upstream multipole circuit breaker (contact opening at least 3 mm: fuse, circuit breaker).
 - » Connections using properly secured cables with a minimum cross-sectional area of $3 \times 2.5 \text{ mm}^2$ in single-phase (phase, neutral, earth). The grounding cable must be green/yellow in color.
- Electrical cables must be protected using a corrugated conduit. Ensure that the necessary provisions are made.

Waterway preinstallation

- Reserve pipeline for water supply hose



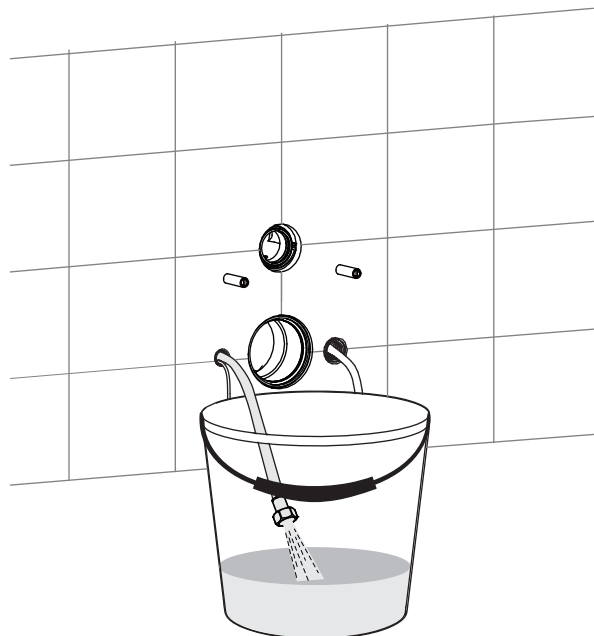
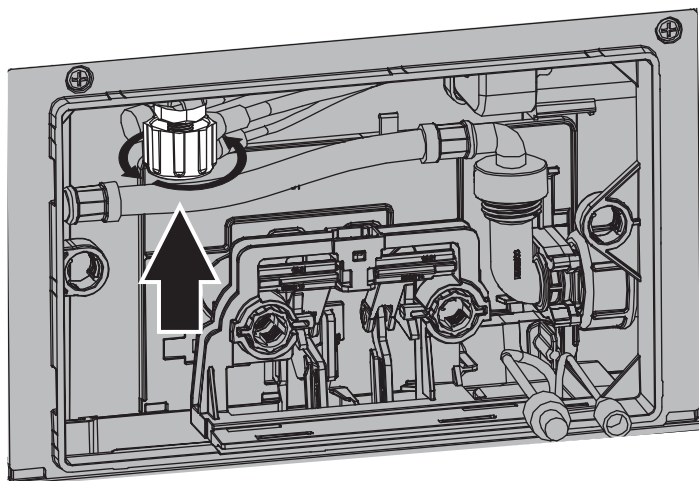
Water Preinstallation Dimensions









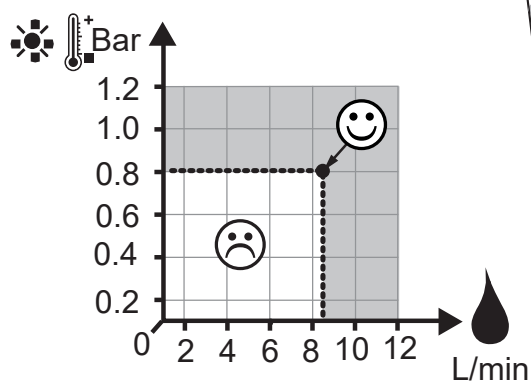
After installation

BEFORE INSTALLATION

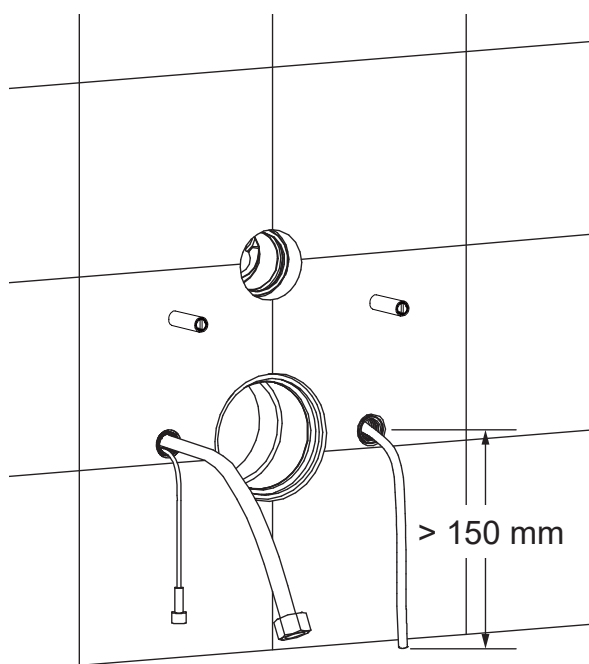
1



 Bar	 < 0.8 
 L/min	 < 8.5 



2



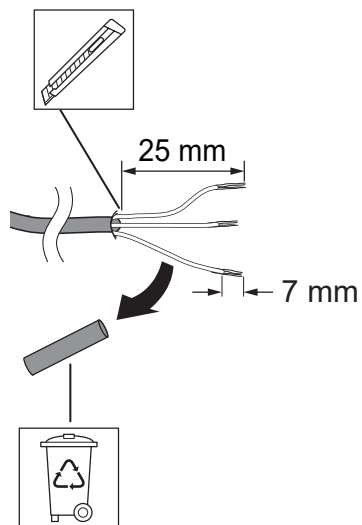
CONNECTOR INSTALLATION

⚠ DANGER – Risk of electric shock.

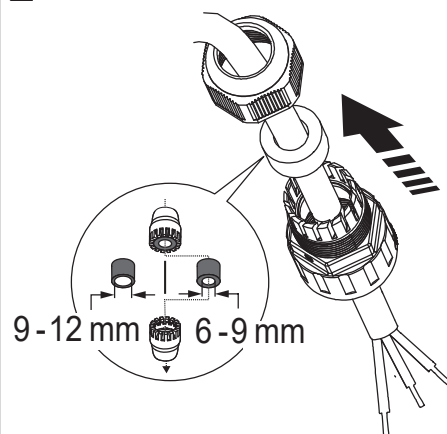
This device can only be used with a properly grounded electrical outlet or fixed connection.

1

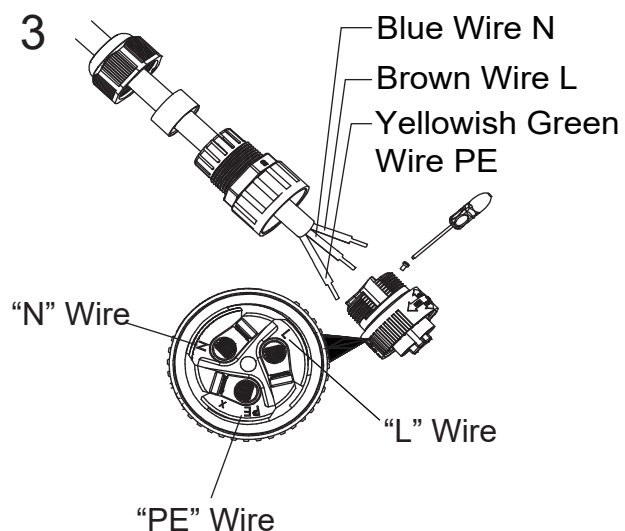
Stripping length of
L/N wire: 25 mm



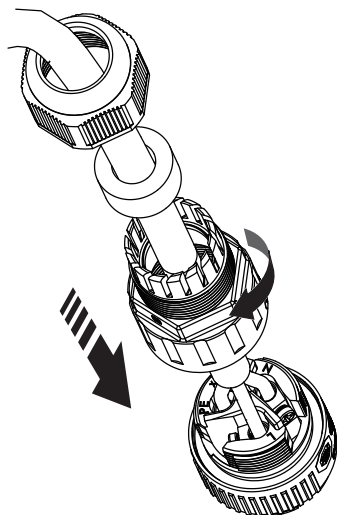
2



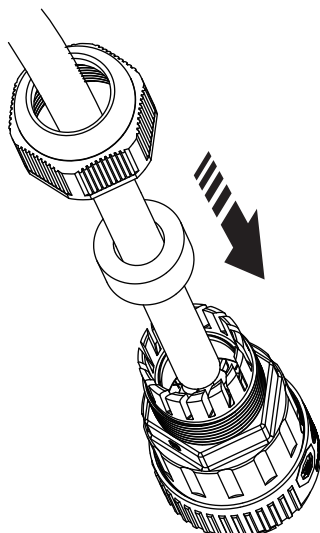
3



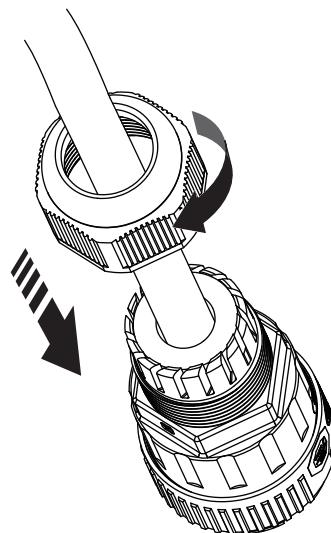
4



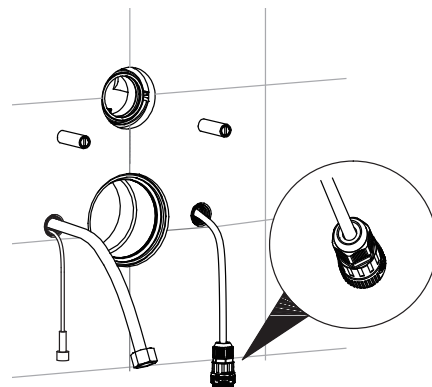
5



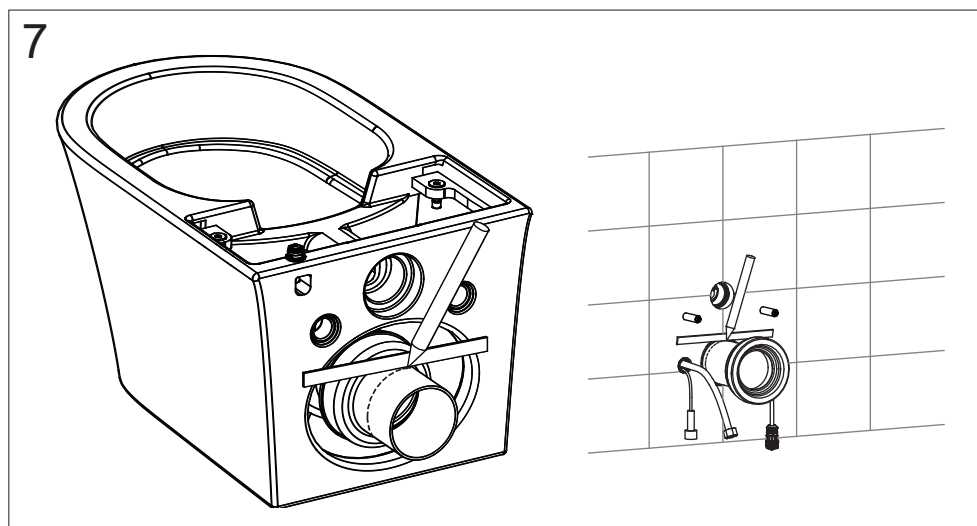
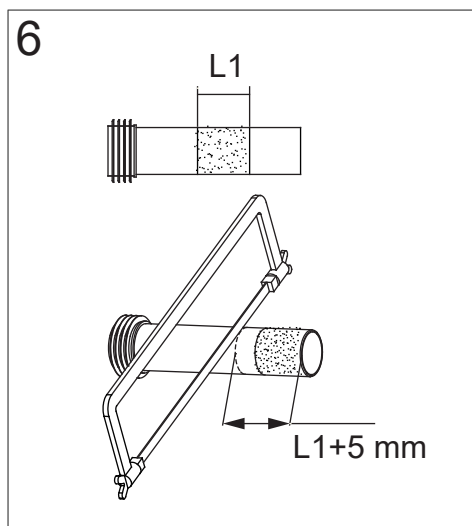
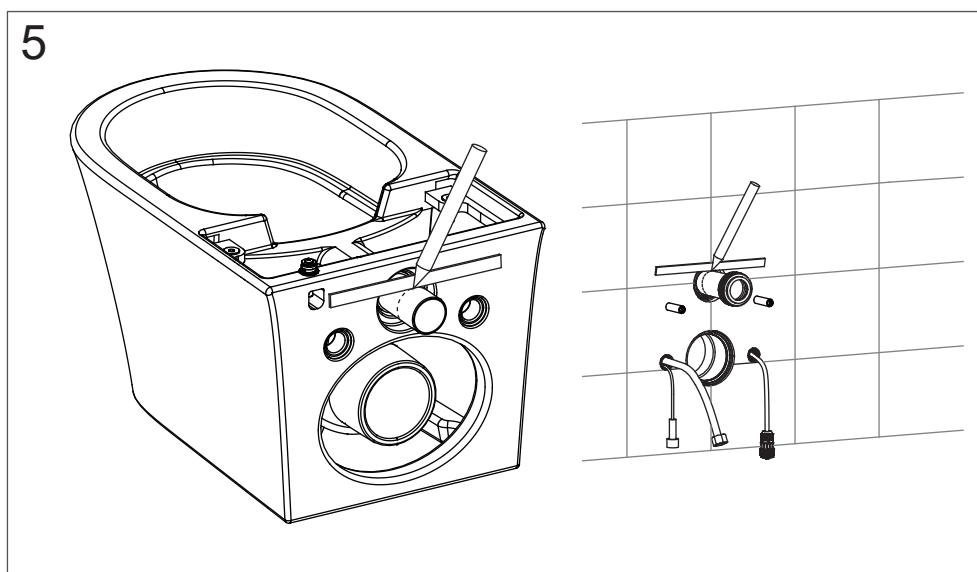
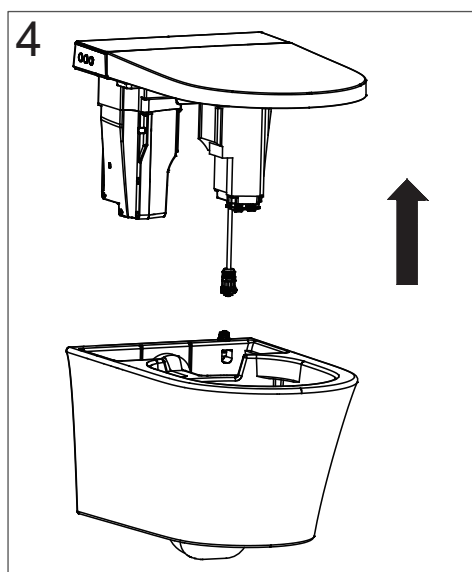
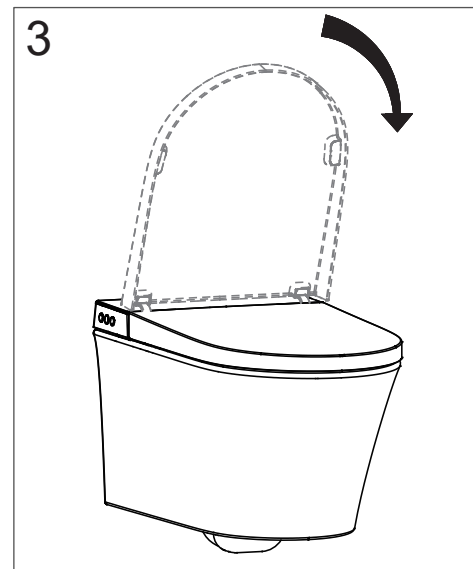
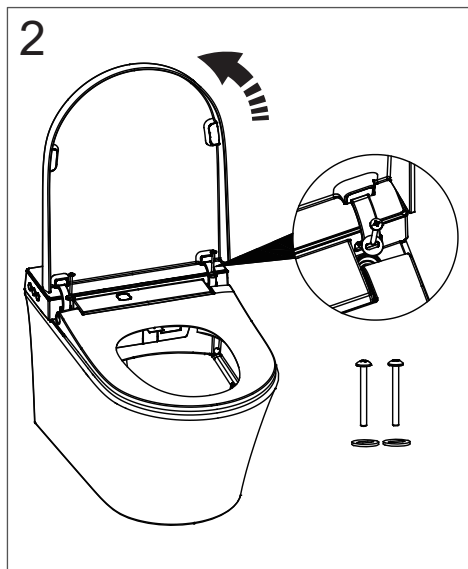
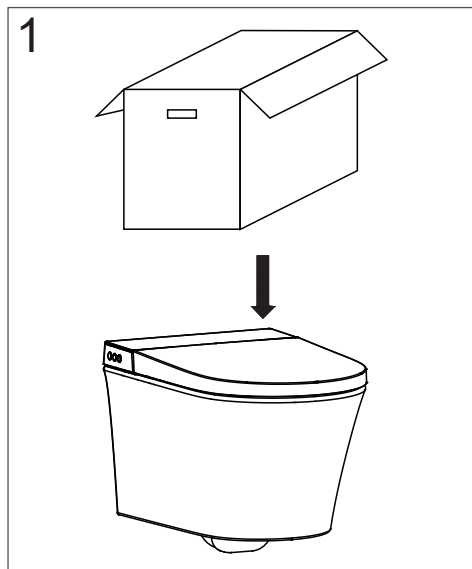
6

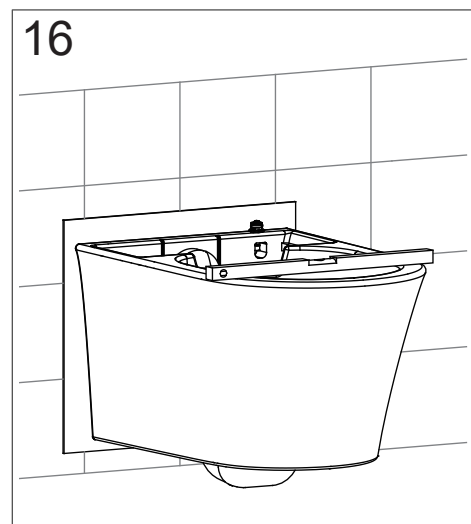
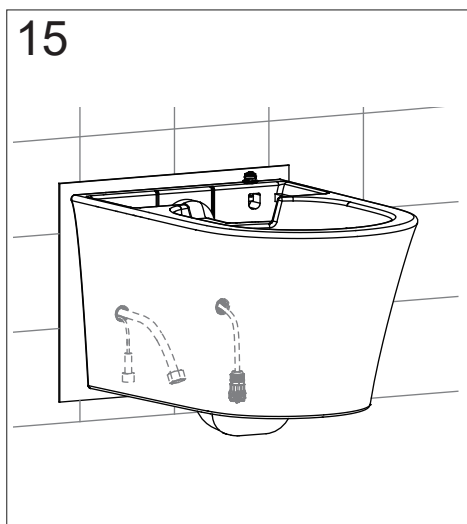
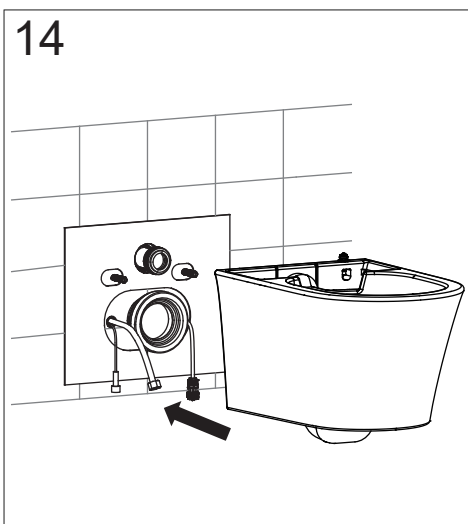
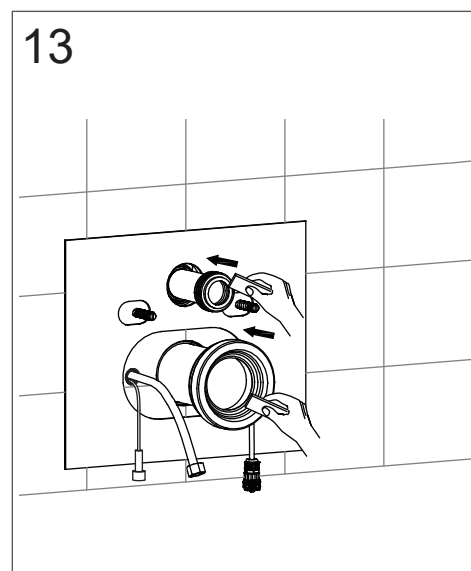
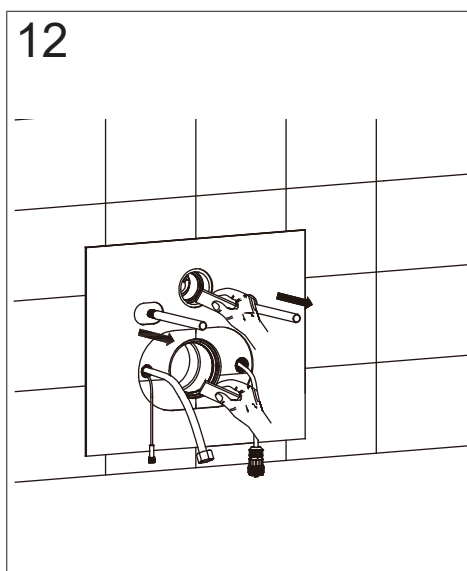
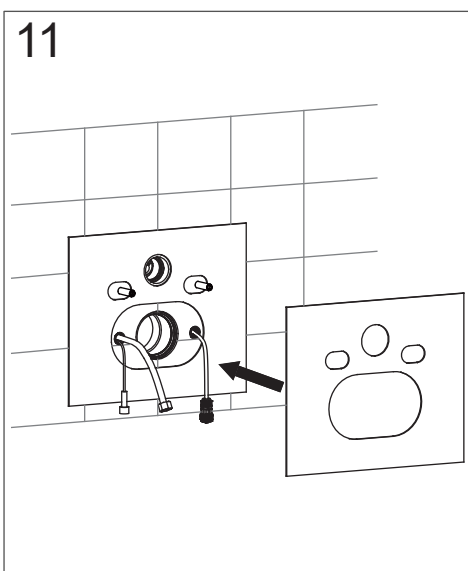
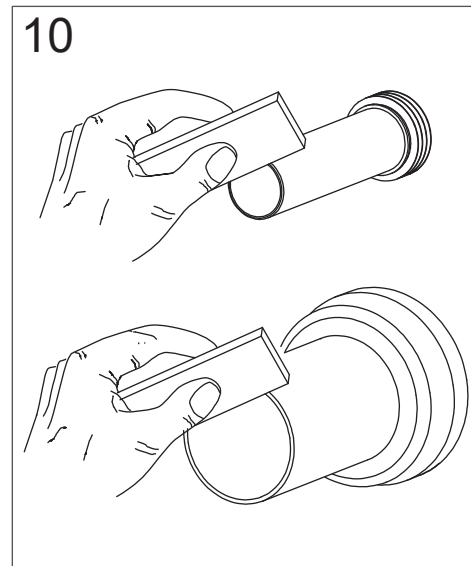
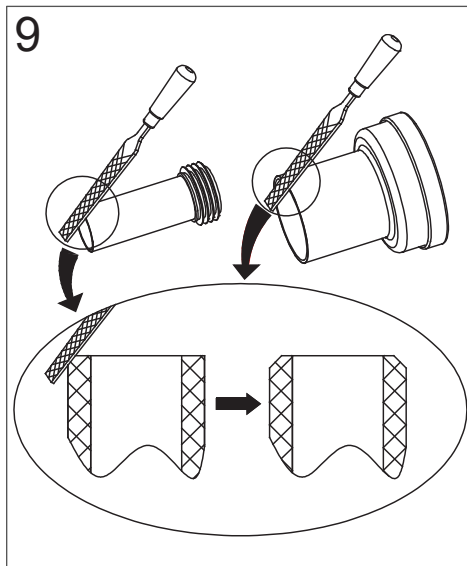
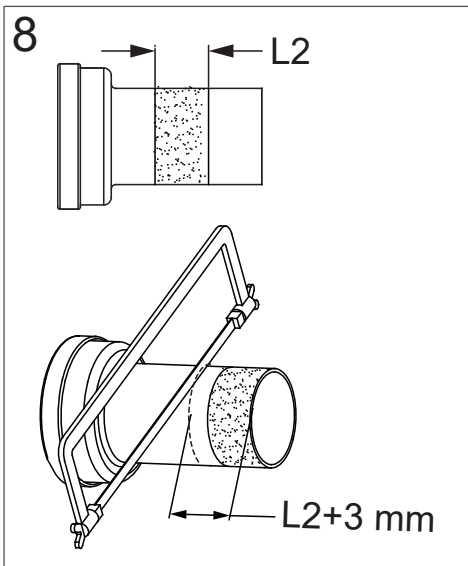


7

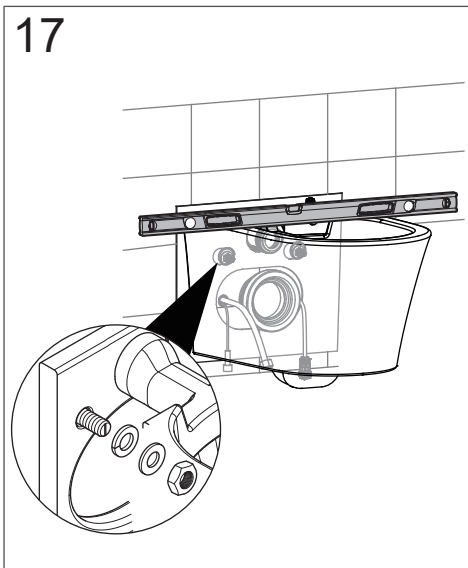


INSTALLATION PROCEDURES

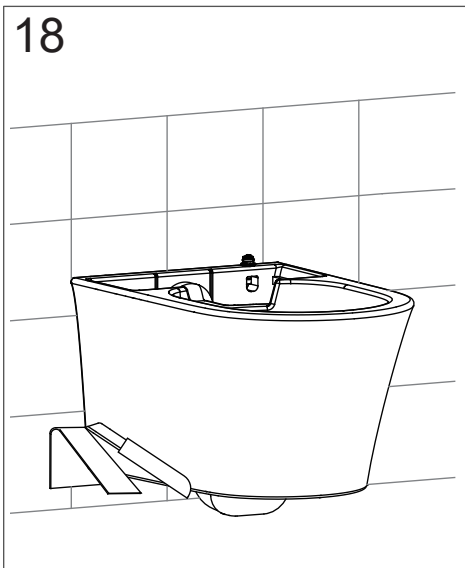




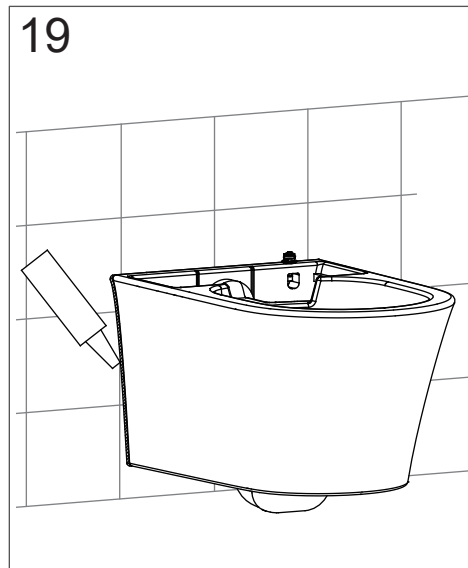
17



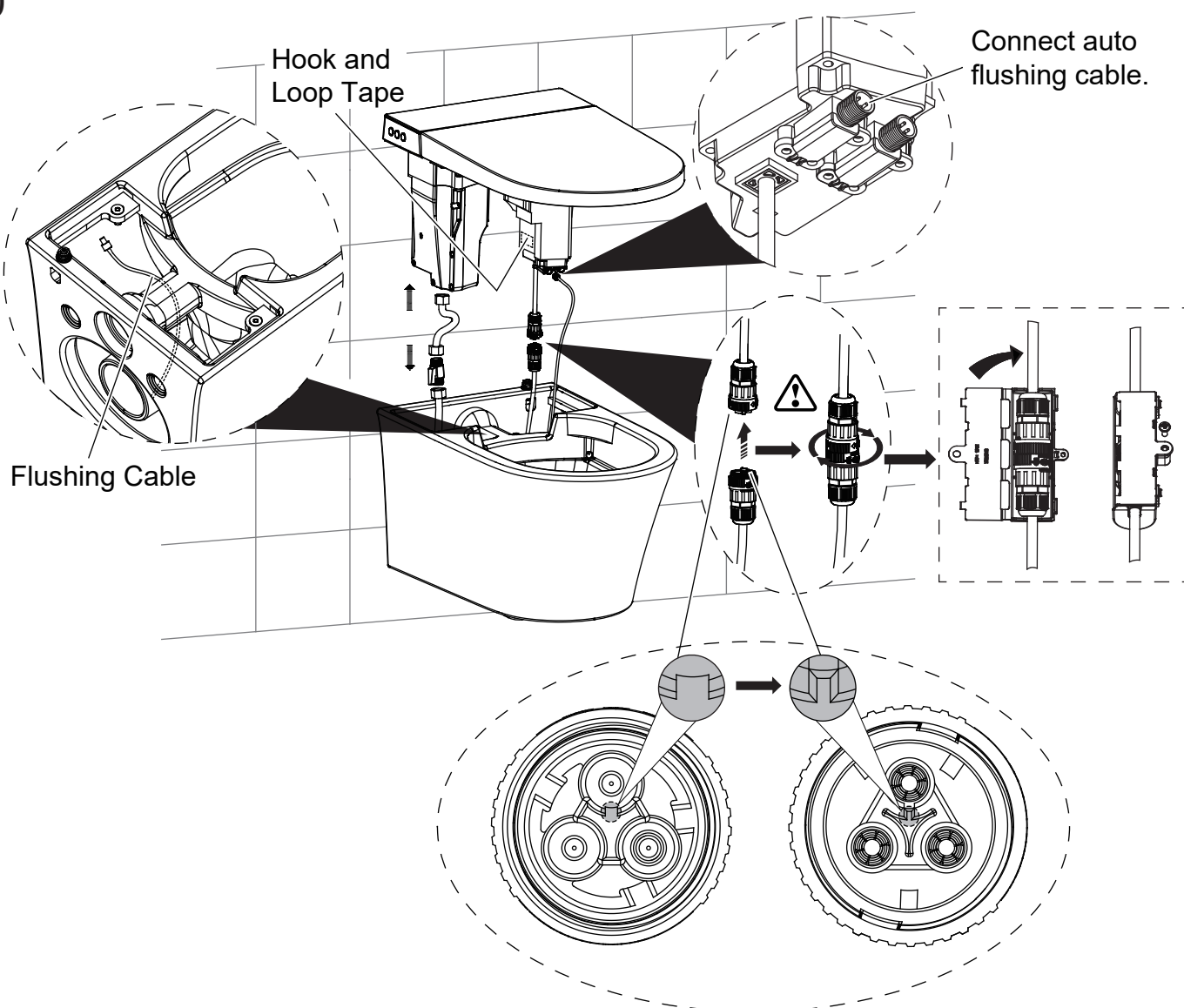
18



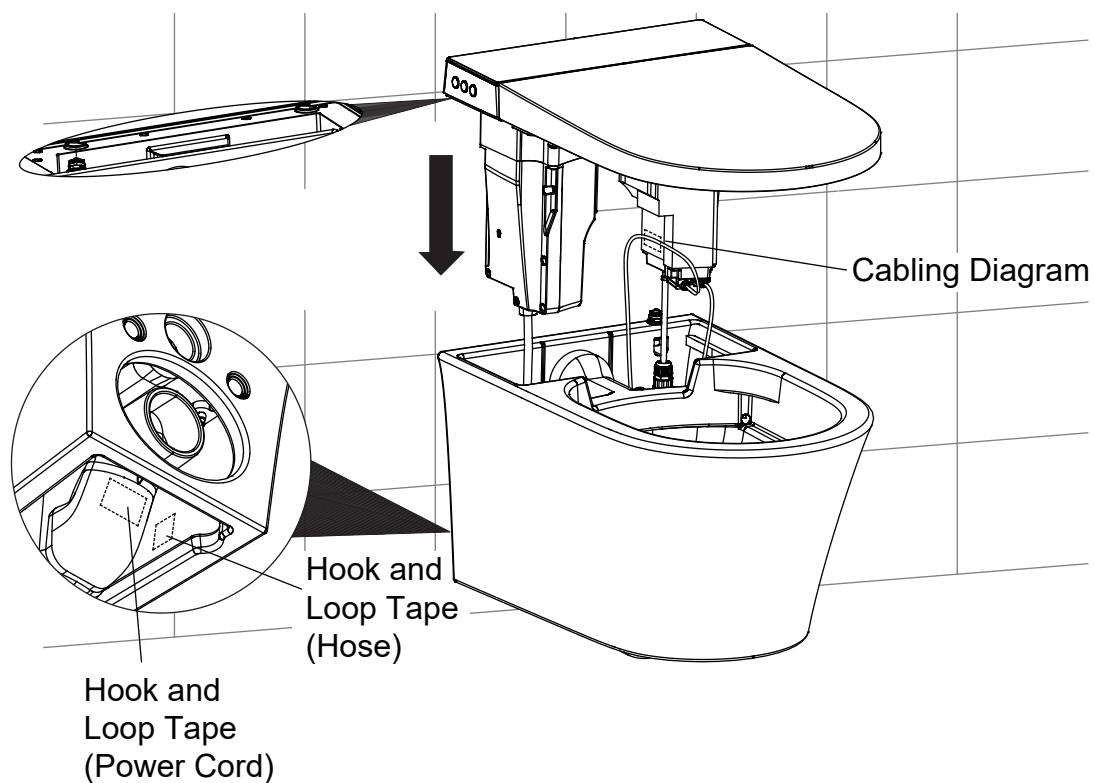
19



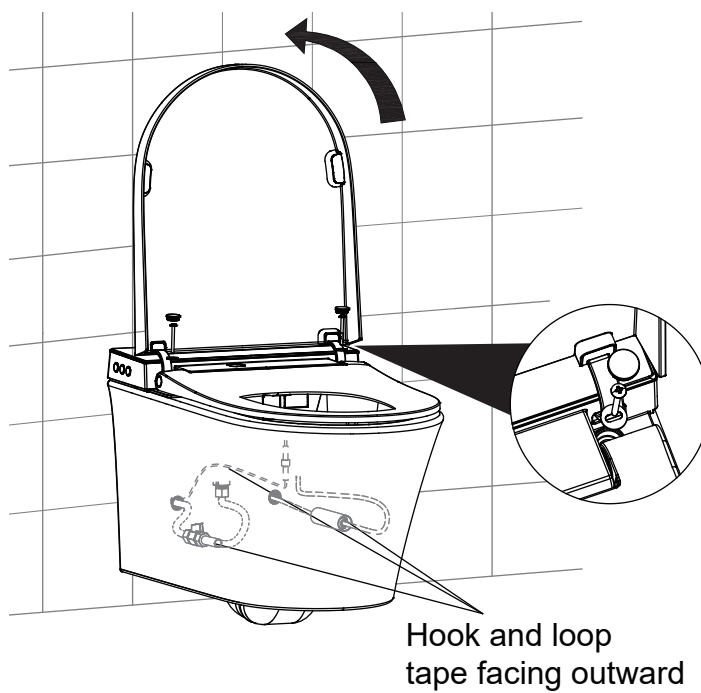
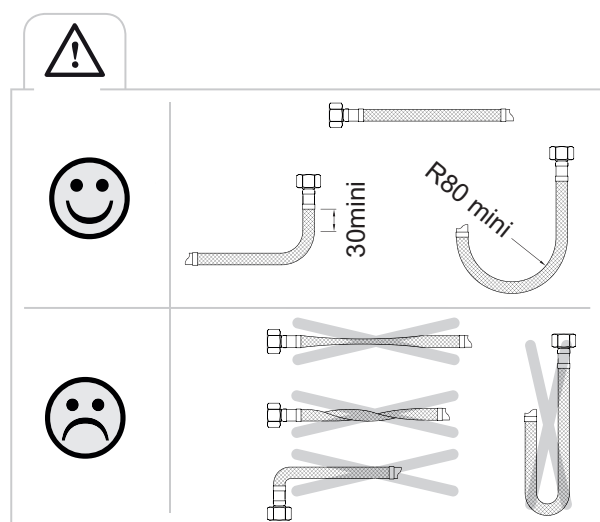
20



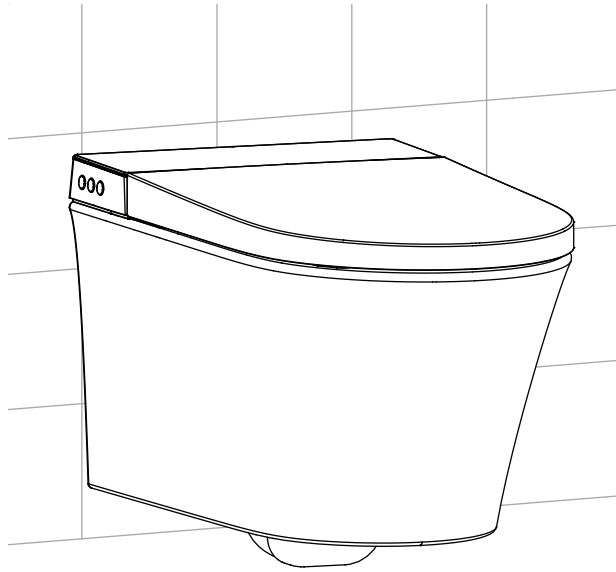
21



22



23



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'équipements électriques, en particulier lorsque des enfants sont présents, certaines consignes de sécurité doivent absolument être respectées, notamment :

1. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers associés.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil peuvent être effectués par des enfants, mais sous surveillance uniquement.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION



DANGER – Pour réduire le risque d'électrocution :

1. **NE PAS** poser ou stocker ce produit dans un endroit où il pourrait tomber ou être immergé dans l'eau.
2. **NE PAS** poser ou laisser tomber le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
3. **NE PAS** chercher à rattraper ou à récupérer un produit tombé dans de l'eau ou tout autre liquide. Débrancher immédiatement.
4. **NE PAS** laver l'unité principale ou la prise électrique avec de l'eau ou un détergent.
5. **NE PAS** manipuler la fiche électrique avec des mains mouillées.
6. Ne jamais boucher l'extrémité de la buse de séchage.
7. Ne jamais démonter, réparer ou modifier ce produit.
8. Pendant l'installation, le démontage, la réparation ou l'entretien du produit, l'alimentation électrique doit être coupée ainsi que l'alimentation en eau.
9. **NE PAS** effectuer de modifications sur le produit. Lors des opérations de maintenance, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Jacob Delafon.
10. Avant de commencer l'installation, vérifier qu'il y a un espace suffisant autour de la cuvette de WC, sans gêne pour les autres équipements de la salle de bains. Il doit y avoir suffisamment d'espace (au moins 600 mm) de chaque côté de la cuvette de WC pour permettre son entretien.



AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures corporelles.

1. Une surveillance renforcée est nécessaire lorsque ce produit est utilisé par des enfants ou par des personnes ayant des handicaps, ou lorsque le produit est utilisé à proximité de ces personnes.
2. Utiliser ce produit uniquement pour son utilisation prévue, comme décrit dans ce manuel. **NE PAS** utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.

3. Ne jamais utiliser ce produit si le cordon ou la fiche d'alimentation électrique est endommagé, si le produit ne fonctionne pas correctement, si le produit est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Retourner le produit dans un centre de réparation spécialisé pour diagnostic et réparation.
4. Tenir le cordon d'alimentation électrique éloigné de surfaces chaudes.
5. Ne jamais utiliser ce produit en état d'endormissement ou de somnolence.
6. **NE PAS** jeter d'objets solides dans les toilettes. Seule l'élimination du papier toilette, des excréta et des eaux usées est autorisée. **NE PAS** jeter de corps étrangers tels que des préservatifs, du coton, des lingettes humides, des serviettes hygiéniques, de la nourriture, des cheveux, du métal, du bois ou des matières plastiques. Tout dommage causé par les objets mentionnés précédemment peut annuler la garantie.
7. **NE PAS** utiliser en extérieur ou dans des endroits où sont utilisés des aérosols ou qui mettent en œuvre de l'oxygène.
8. Brancher ce produit uniquement sur une prise électrique correctement mise à la terre. Voir Instructions pour la mise à la terre.
9. **NE PAS** jeter de cigarettes ainsi que d'autres matériaux incandescents dans la cuvette de WC, cela risquerait de provoquer l'incendie du produit.
10. Ce produit est un appareil électrique, il doit donc être éloigné des projections d'eau et d'autres liquides.
11. **NE PAS** poser le produit sur le côté ou à l'envers pendant le raccordement électrique.
12. Il est interdit de brancher d'autres appareils électriques sur la même prise de courant.
13. Il est interdit d'utiliser une rallonge électrique ou une prise électrique murale mal fixée.
14. **NE PAS** utiliser de flexibles d'alimentation en eau usagés, cela pourrait conduire à une fuite d'eau, un incendie ou un choc électrique du produit. Utiliser uniquement un flexible d'alimentation en eau neuf avec les composants recommandés.



ATTENTION – Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

1. **NE PAS** installer ou utiliser le produit dans des endroits humides tels qu'un hammam.
2. Installer une prise électrique étanche dans un endroit qui ne soit pas humide.
3. Ce produit fonctionne avec un courant électrique de 220V-240V, 50/60 Hz uniquement. Le courant maximal est de 10A. Le raccordement électrique doit être équipé d'un dispositif de coupure et de protection contre les défauts de fuites de courant à la terre (tel qu'un disjoncteur différentiel d'une sensibilité de 30 mA). Le raccordement électrique du produit doit inclure :
 - Un dispositif de coupure omnipolaire en amont du produit (distance entre contacts de 3 mm minimum : fusible, disjoncteur).
 - Des connexions utilisant des câbles correctement attachés de section minimale 3 x 2,5 mm² en monophasé (phase, neutre, terre). Le câble de terre est de couleur vert/jaune.
4. Il est recommandé de retirer la prise d'alimentation électrique par temps d'orage.
5. **NE PAS** se tenir debout sur l'appareil, la lunette et le couvercle.
6. **NE PAS** s'appuyer contre le couvercle lors de l'utilisation du produit pour éviter tout dommage.

7. Ce produit est équipé d'une lunette et d'un couvercle à fermeture progressive. **NE PAS** forcer la fermeture de la lunette et du couvercle pour éviter tout dommage.
8. **NE PAS** utiliser de produits chimiques agressifs pour nettoyer le produit, ni de brosse à récurer.
9. L'exposition directe à la lumière du soleil est interdite.
10. Raccorder le produit au réseau d'eau potable pour éviter des irritations de la peau. **NE PAS** alimenter les toilettes à l'aide de systèmes gravitaires ou de réserves d'eau par pompage. Utiliser **UNIQUEMENT** le circuit d'eau principal. Un clapet anti-retour certifié ou tout autre dispositif efficace de prévention des retours d'eau doit être installé entre l'alimentation en eau et le produit. La pression de l'eau doit être supérieure à 0,08 MPa (pression statique).
11. **NE PAS** raccorder le produit à une alimentation en eau chaude. Vérifier que la température d'eau à l'entrée est comprise entre 3~35 °C/37.4~95 °F.
12. Maintenir dans la pièce une température ambiante suffisante pour éviter que le produit soit endommagé par le gel.
13. Au-delà de trois jours de non-utilisation, vidanger l'eau de la cuvette et retirer la fiche électrique de la prise murale.
14. En cas de dysfonctionnement du produit, cesser d'utiliser le produit et couper l'alimentation électrique. Contacter un professionnel qualifié.
15. Quel que soit le choix du dispositif d'alimentation électrique (prise murale ou raccordement électrique depuis le tableau électrique), un disjoncteur de 30 mA est obligatoire au niveau du tableau électrique principal de l'habitation.
16. Dans le cas d'un raccordement directement depuis le tableau électrique, vérifier qu'il y a un dispositif de commutation opérationnel (disjoncteur/commutateur).
17. Le produit **NE DOIT PAS** être utilisé à une altitude supérieure à 2000 mètres, sinon il y a un risque de fuites de courant pouvant provoquer une électrisation.

INSTRUCTIONS POUR LA MISE À LA TERRE

Ce produit **DOIT** être raccordé à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en permettant au courant électrique de s'évacuer par la terre.

La fiche **DOIT** être branchée sur une prise électrique correctement installée et mise à la terre.

 **DANGER – Une mise à la terre non conforme peut entraîner un risque de choc électrique.**

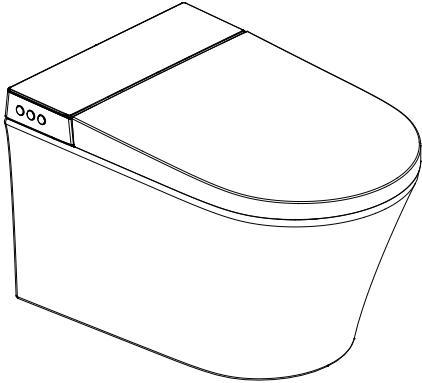
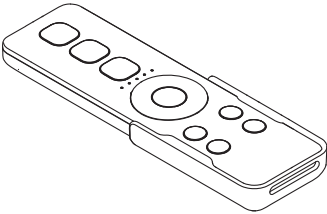

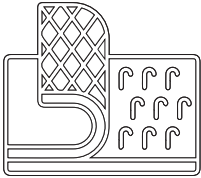

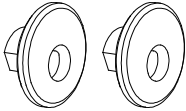
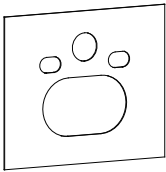
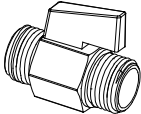
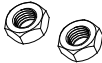

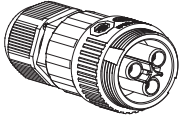
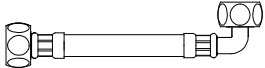
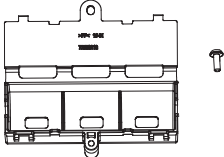
Si la réparation ou le remplacement du cordon ou de la fiche est nécessaire, veillez à respecter les polarités. Le câble de terre est de couleur vert/jaune.

Vérifier auprès d'un professionnel qualifié que vous avez bien compris ces instructions de mise à la terre, ou que votre mise à la terre est correcte.

Ce produit est équipé en usine d'un cordon électrique et d'une fiche électrique spécifique pour permettre le raccordement à une installation électrique conforme. Vérifier que le produit est connecté à une prise électrique ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec ce produit

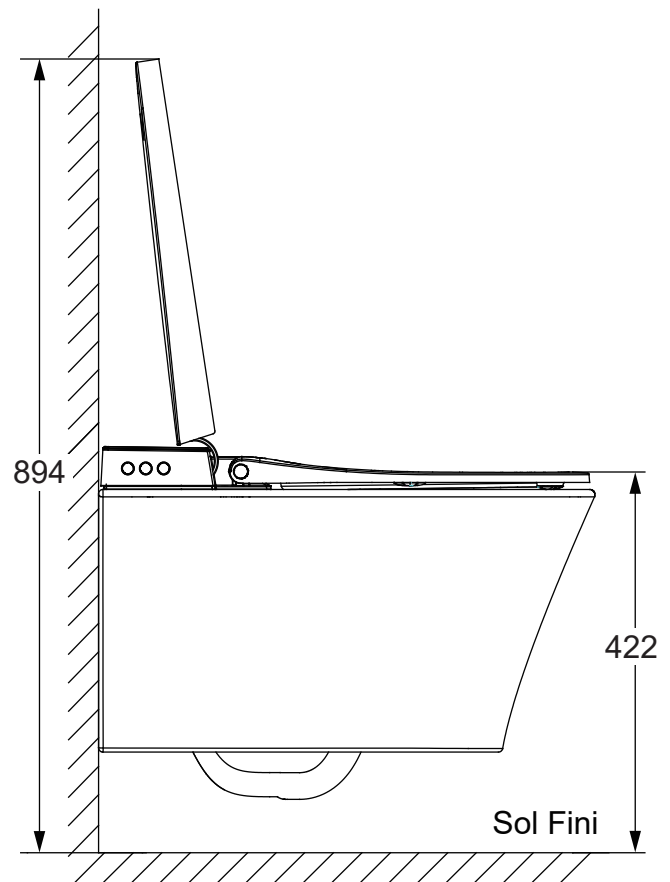
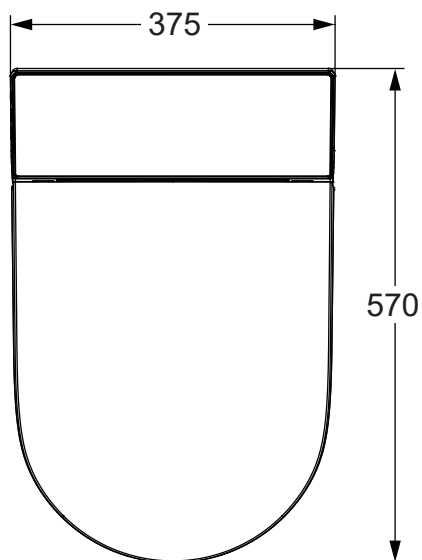
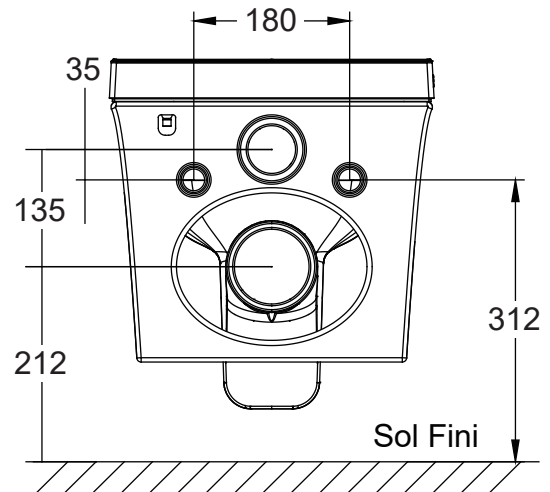
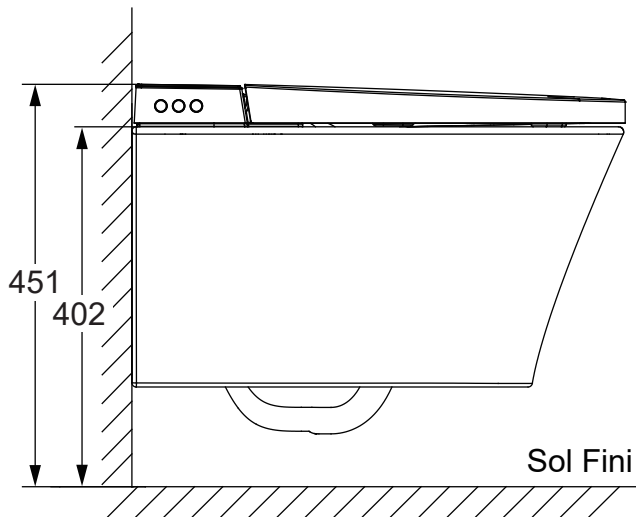
NE PAS modifier la fiche électrique fournie. Si la fiche ne correspond pas à la prise électrique, veuillez faire installer la prise électrique appropriée par un électricien qualifié. Si le produit doit être alimenté par un autre circuit électrique, la reconnexion du produit doit être effectuée par un professionnel qualifié.

LISTE DES COMPOSANTS

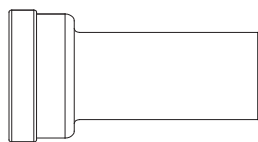
 <p>Unité principale</p>	 <p>Composants de la télécommande</p>	 <p>Manuel d'installation</p>
 <p>Ruban auto-agrippant</p>	 <p>Capuchon décoratif</p>	 <p>Écrou excentrique en plastique pour la fixation de la cuvette</p>
 <p>Isolant phonique souple</p>	 <p>Vanne à bille</p>	 <p>Contre-écrou (M12)</p>
 <p>Rondelles plates</p>	 <p>Connecteur (femelle)</p>	 <p>Flexible</p>
 <p>Ensemble de vis et de capuchons</p>		

DESSINS TECHNIQUES

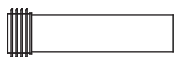
Unité : mm



ACCESSOIRES NÉCESSAIRES POUR LA FIXATION ET LE RACCORDEMENT DE LA CUVETTE DE WC



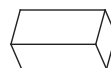
Manchon droit
d'évacuation
+
Joint à lèvres



Tube
d'alimentation
en eau
+
Joint à lèvres

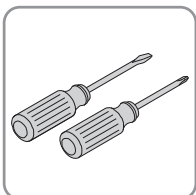
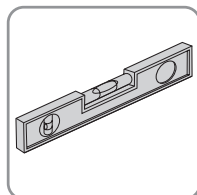
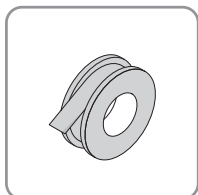
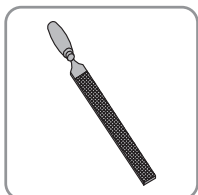
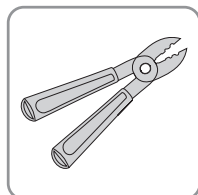
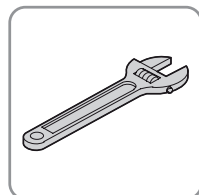
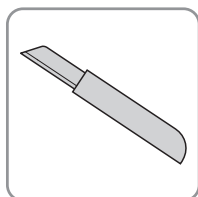
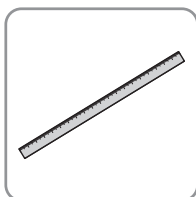
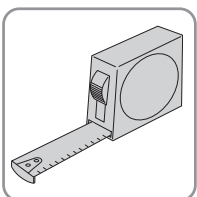
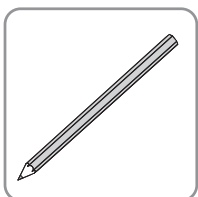
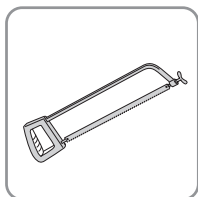
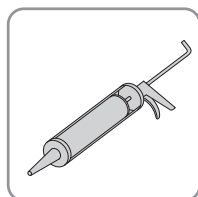
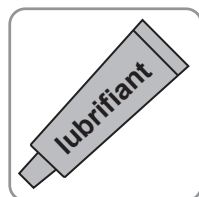


Goujons de
fixation (avec
manchons de
protection)



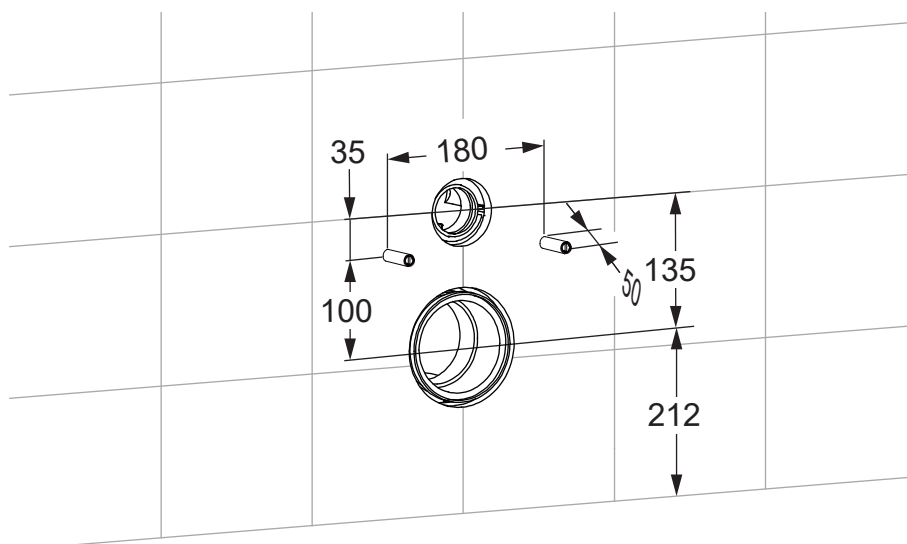
Éponge en
silicone

OUTILS POUR L'INSTALLATION



COTES D'INSTALLATION

Unité : mm



POINTS À VÉRIFIER AVANT L'INSTALLATION DE LA CUVETTE DE WC

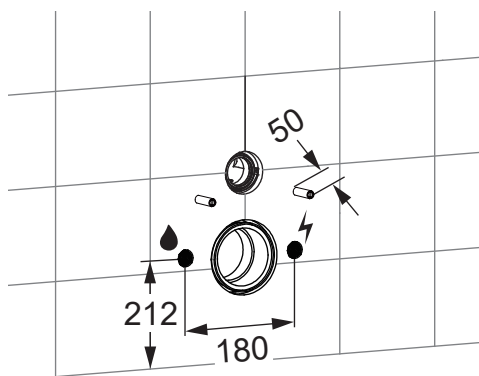
Raccordement électrique

Vérifier que l'installation respecte les caractéristiques suivantes :

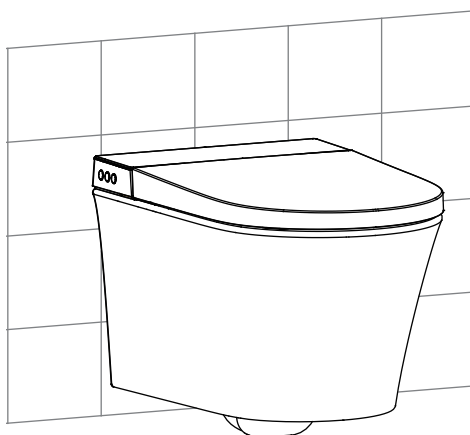
- Alimentation électrique 220V-240V, 50/60 Hz uniquement.
- Fusible de 10A.
- Le raccordement électrique doit être équipé d'un dispositif de coupure et de protection contre les défauts de fuites de courant à la terre tel qu'un disjoncteur différentiel d'une sensibilité de 30 mA.
- Le raccordement électrique du produit doit inclure :
 - » Un dispositif de coupure omnipolaire en amont du produit (distance entre contacts de 3 mm minimum : fusible, disjoncteur).
 - » Des connexions utilisant des câbles correctement attachés de section minimale 3 x 2,5 mm² en monophasé (phase, neutre, terre). Le câble de terre est de couleur vert/jaune.
- Les câbles électriques doivent être protégés à l'aide d'une gaine annelée de protection. Prévoir les réservations nécessaires.

Raccordement en eau

- Prévoir une gaine de protection et des réservations suffisantes pour le flexible d'alimentation en eau de la cuvette de WC.



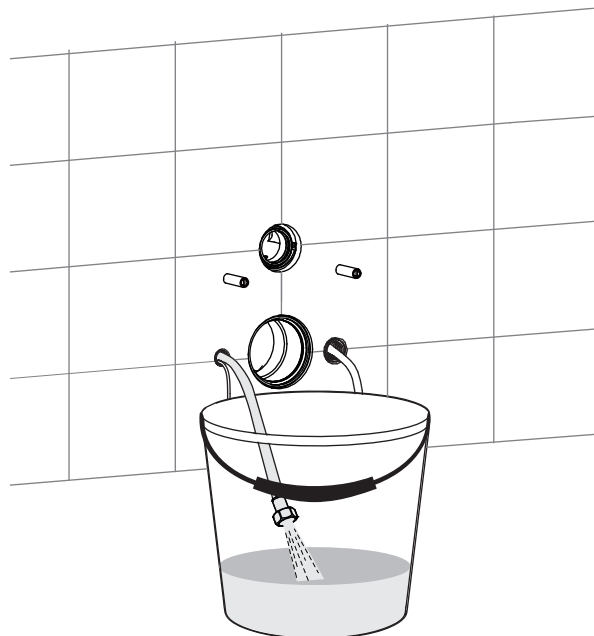
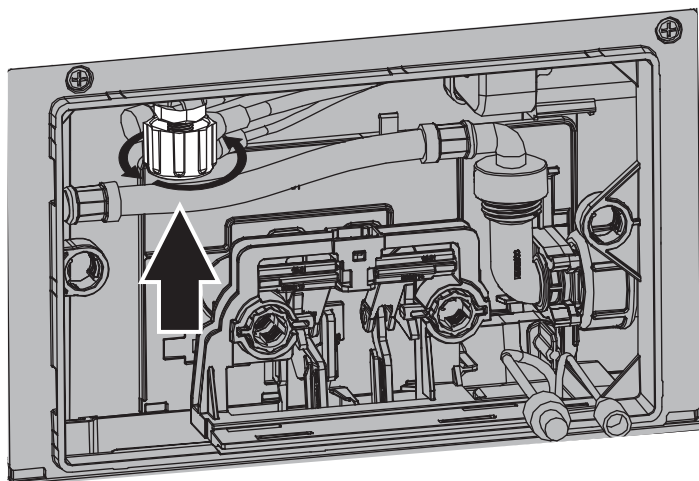
Principales cotes pour le montage de la cuvette de WC









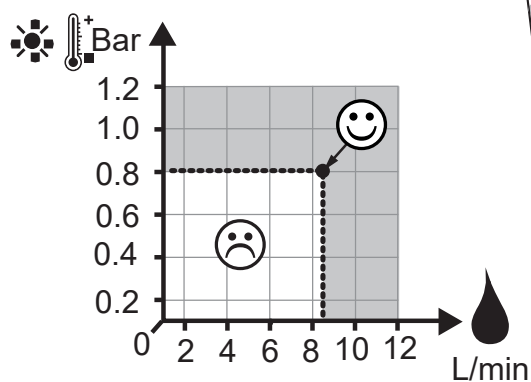
Vue de la cuvette de WC après installation

AVANT INSTALLATION

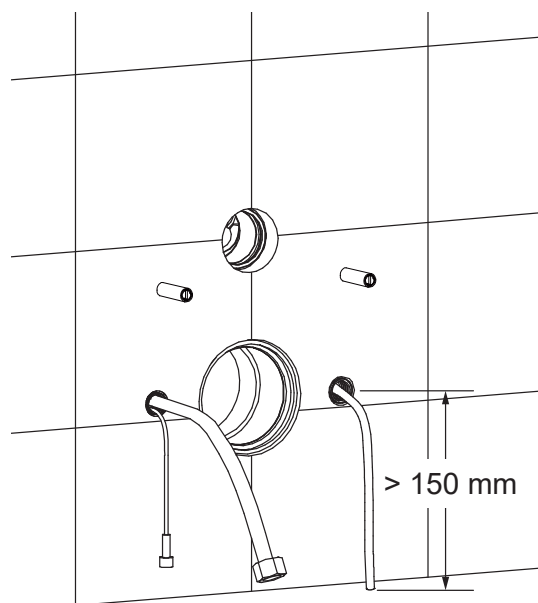
1



	Bar	 < 0.8	
	L/min	 < 8.5	



2

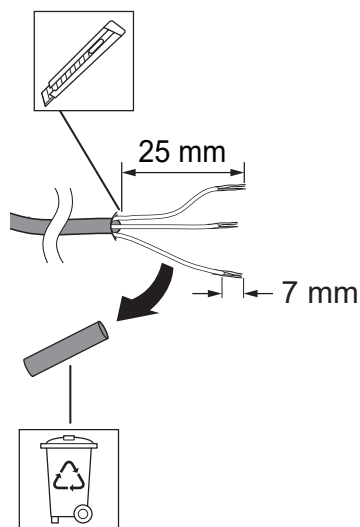


INSTALLATION DU CONNECTEUR

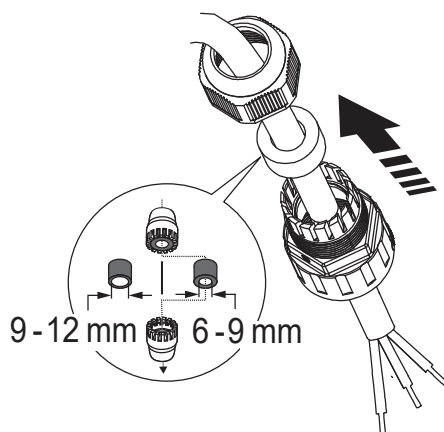
⚠ DANGER – Risque de choc électrique.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec une prise électrique correctement mise à la terre ou une connexion fixe.

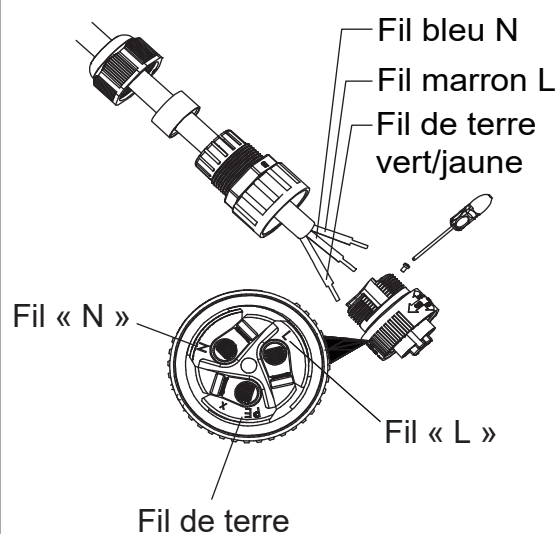
1 Fils de phase L et neutre N dénudés sur 25 mm



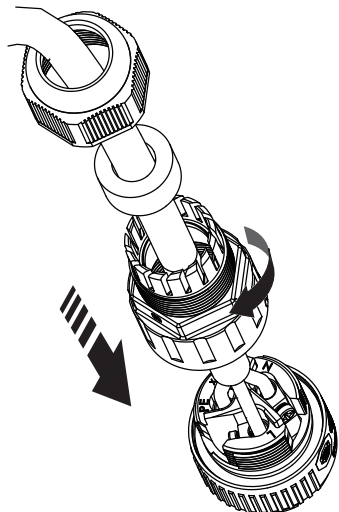
2



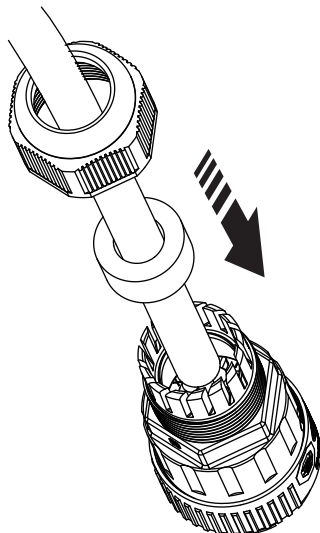
3



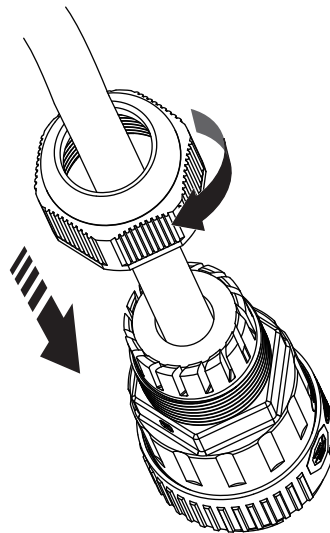
4



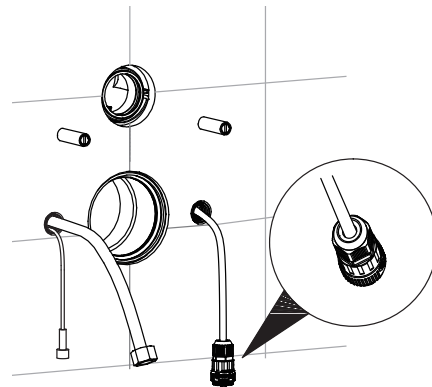
5



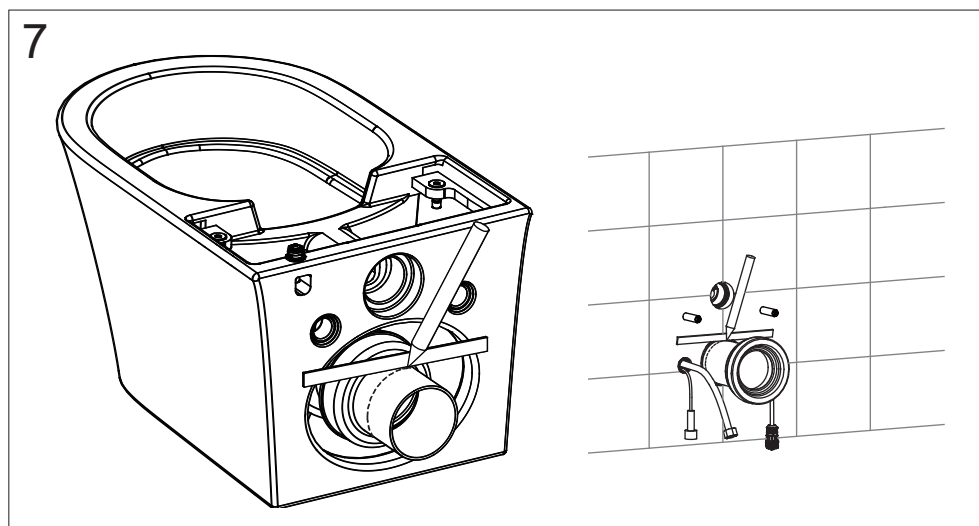
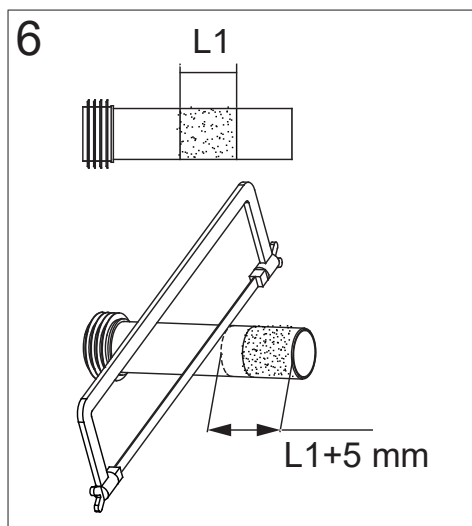
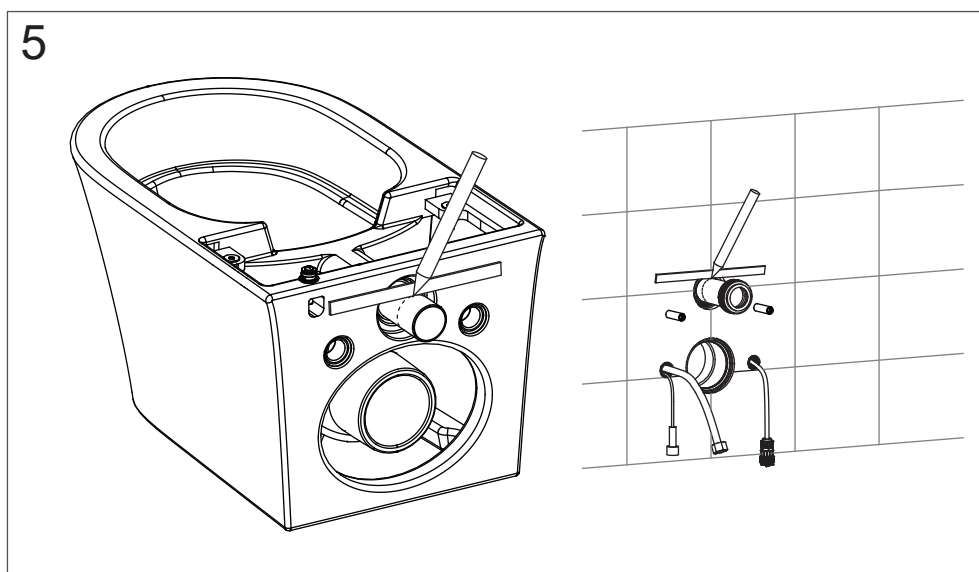
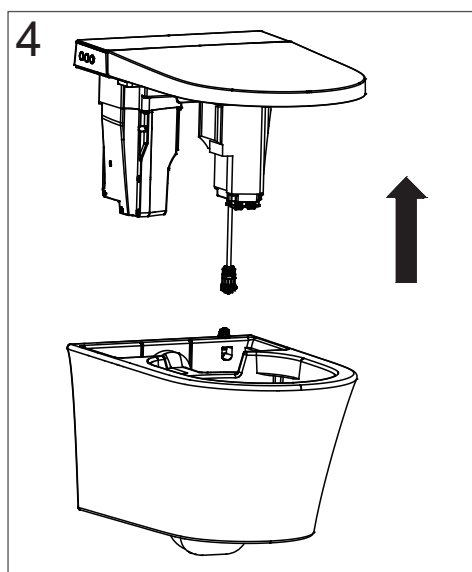
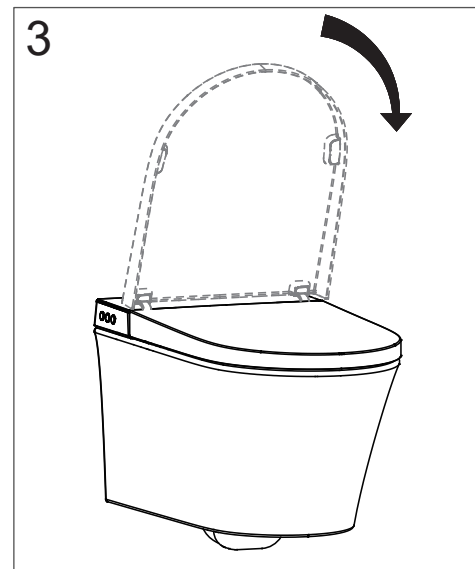
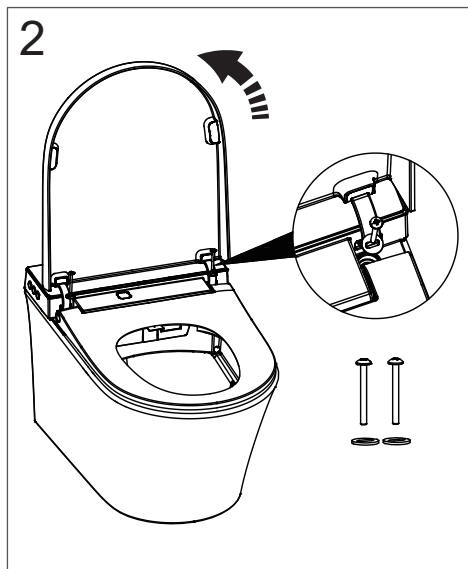
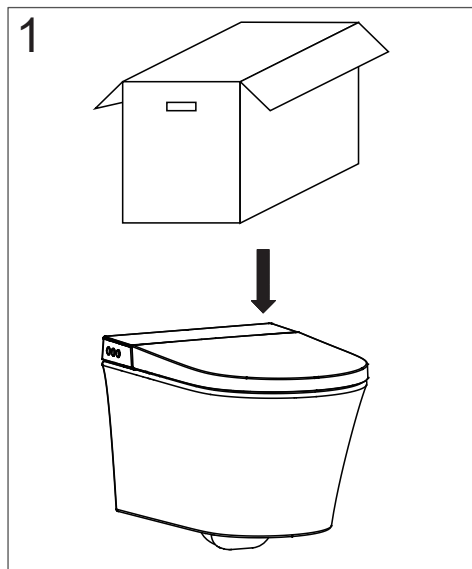
6

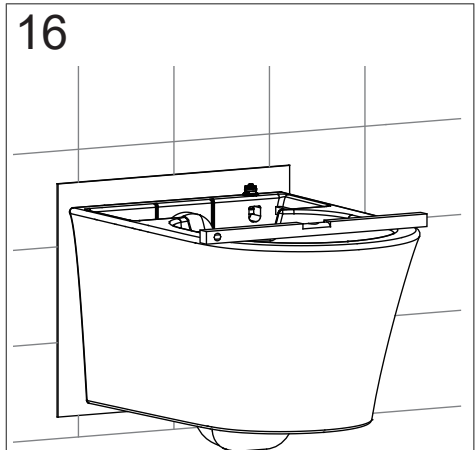
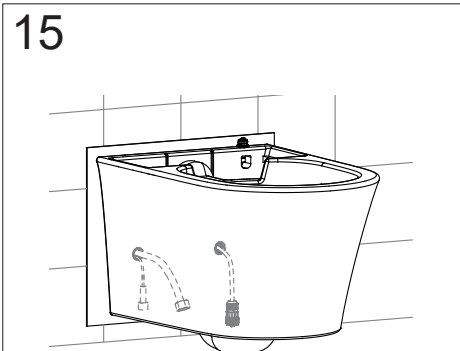
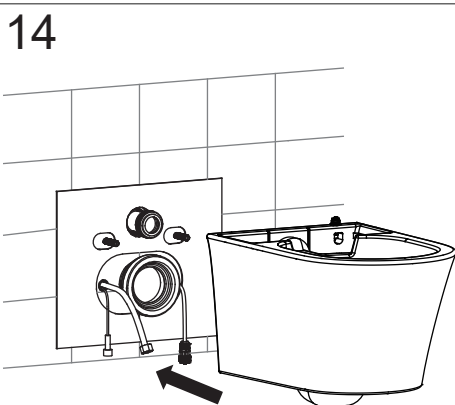
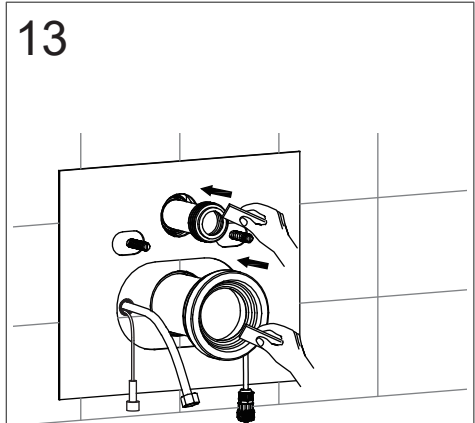
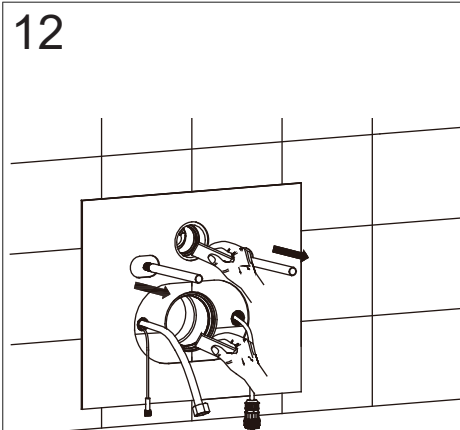
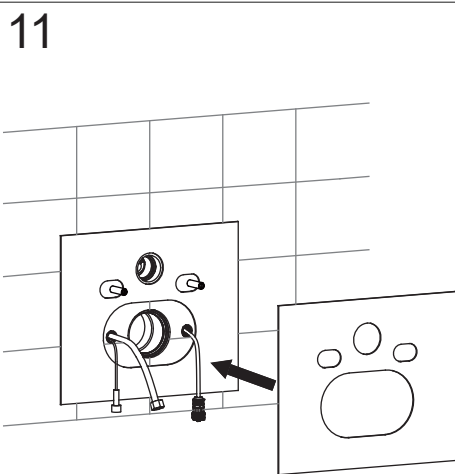
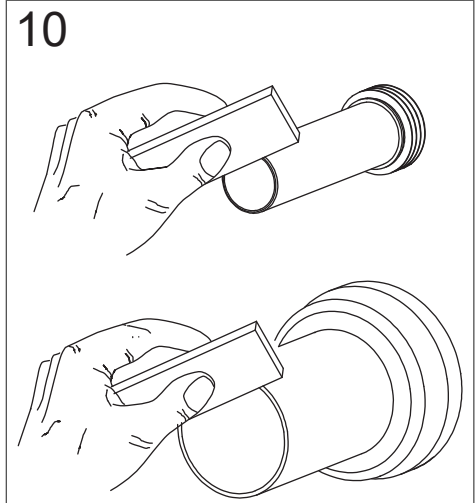
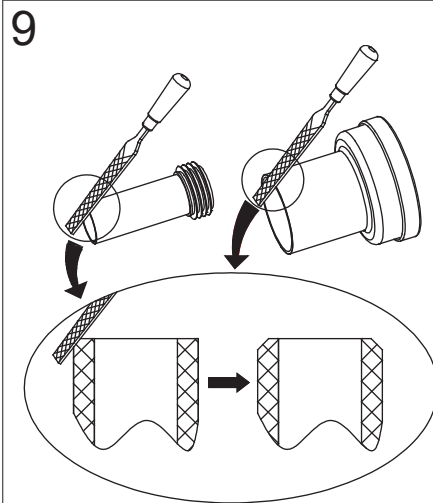
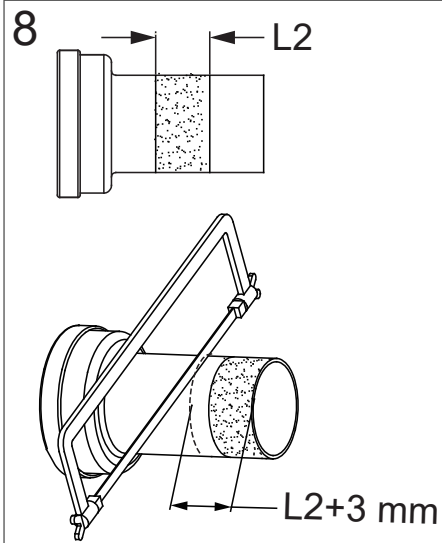


7

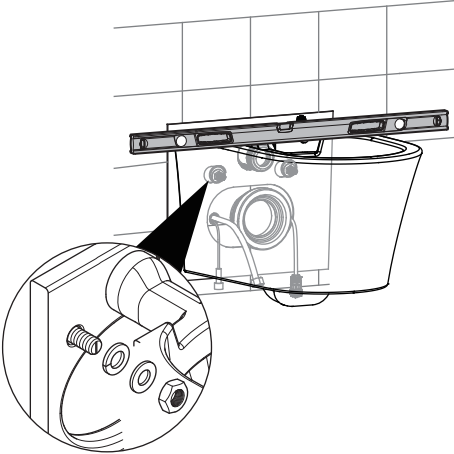


MODE OPÉRATEUR D'INSTALLATION

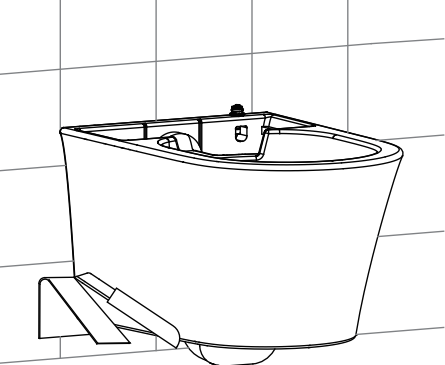




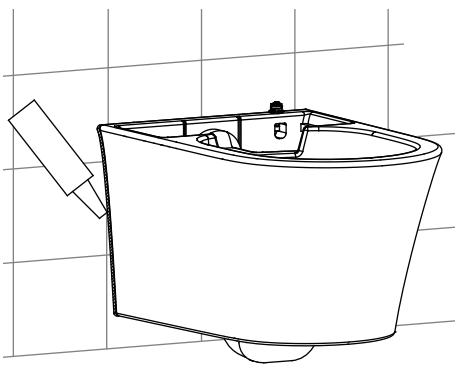
17



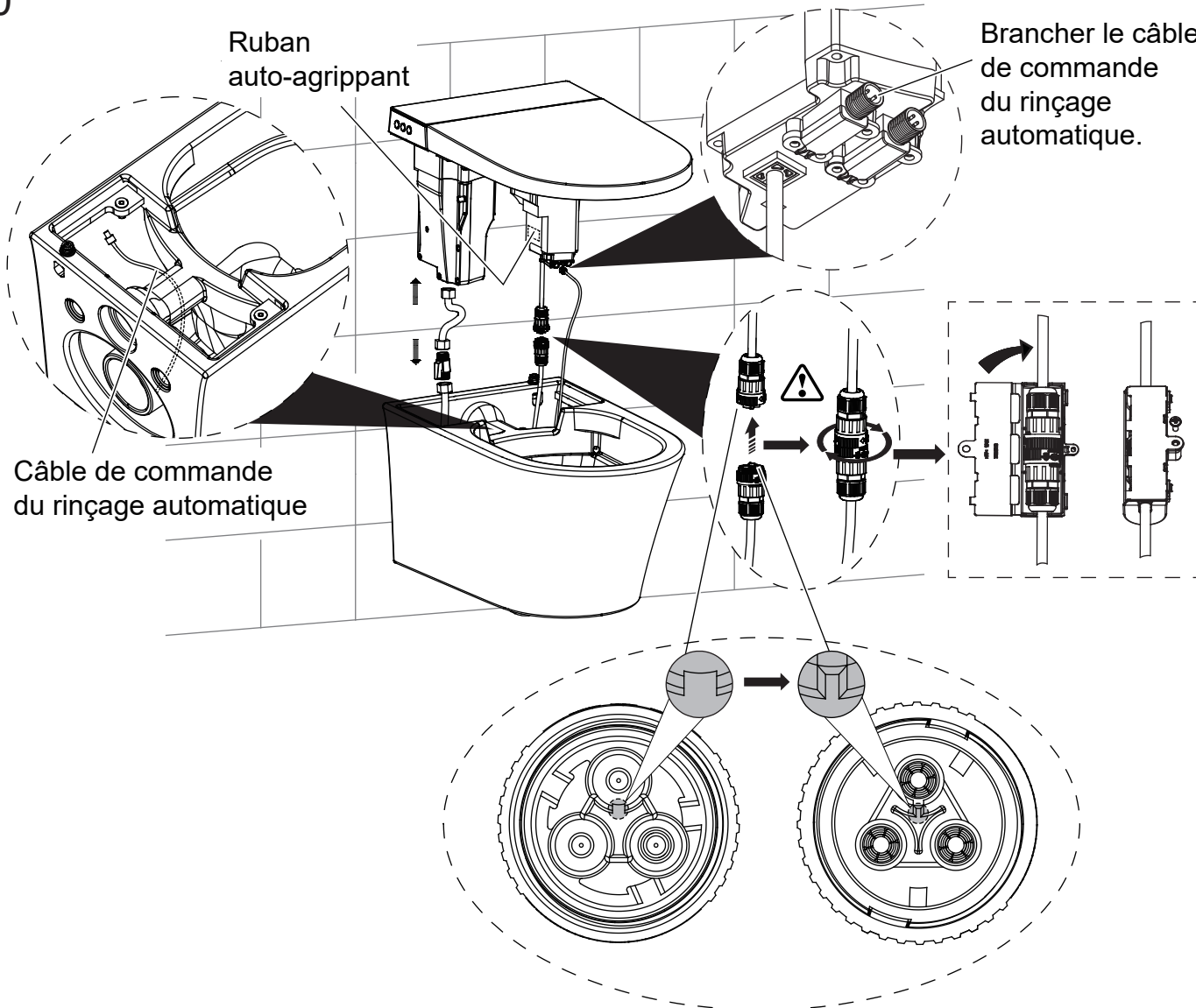
18



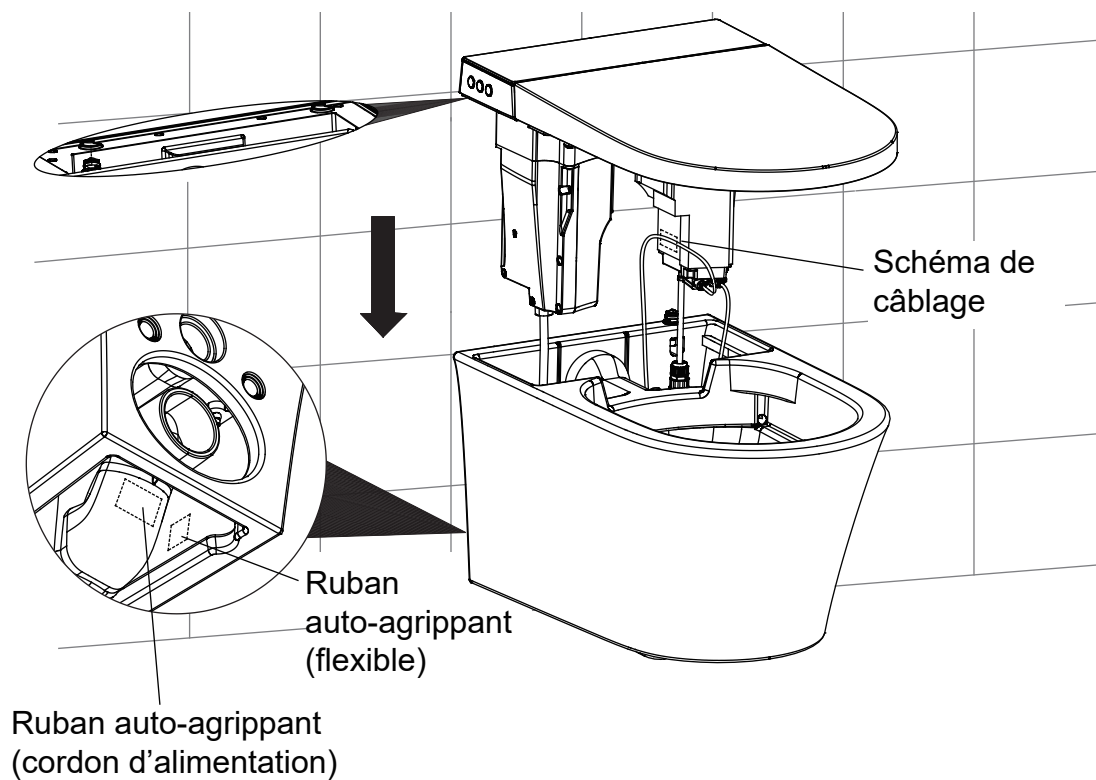
19



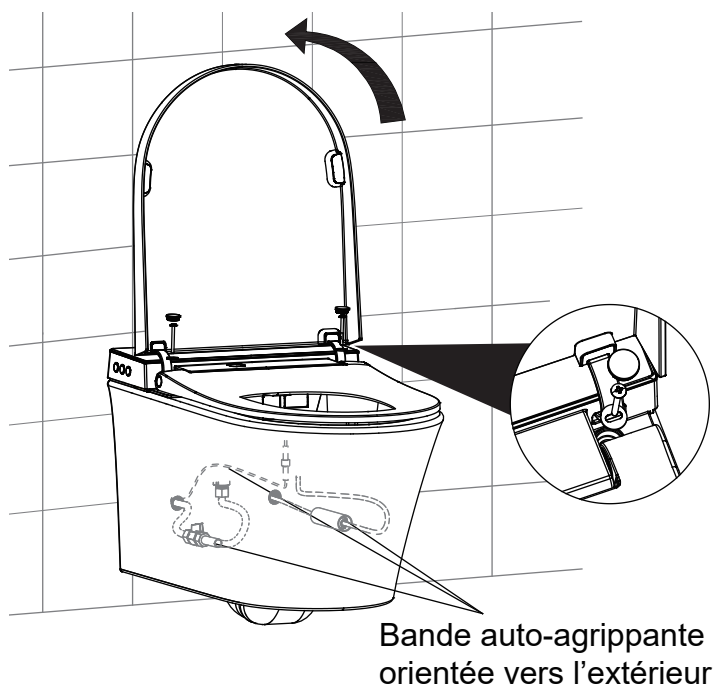
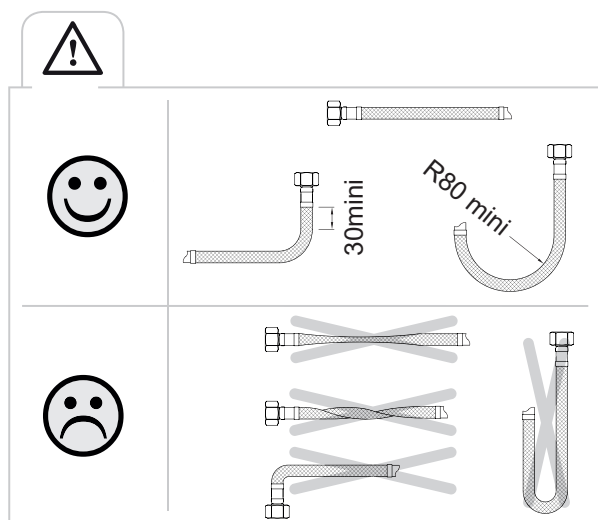
20



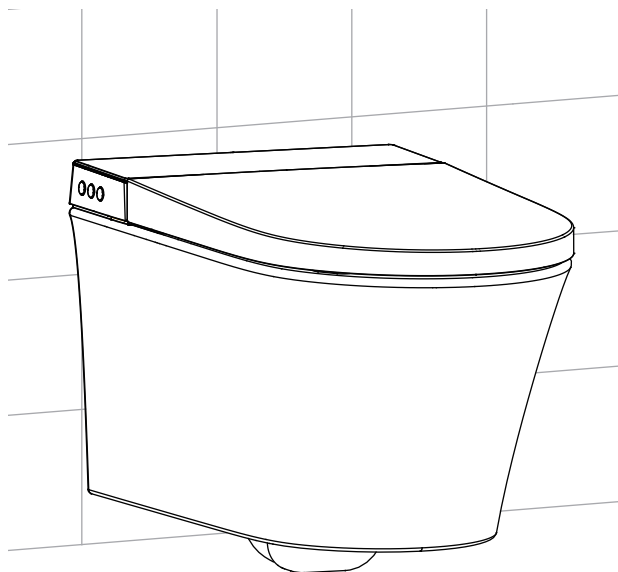
21



22



23



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar productos eléctricos, especialmente en presencia de niños, deberán seguirse siempre las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

1. El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones o sean supervisados.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. Los niños solo pueden realizar la limpieza y el mantenimiento bajo supervisión.

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USO

 **PELIGRO** – Para reducir el riesgo de electrocución:

1. **NO** colocar ni almacenar el producto en un lugar donde pueda caerse o introducirse en un baño o lavabo.
2. **NO** colocarlo ni dejarlo caer en agua u otro líquido.
3. **NO** recoger un producto que haya caído al agua. Desenchufarlo inmediatamente.
4. **NO** lavar la unidad principal ni el enchufe eléctrico con agua o detergente.
5. **NO** manipular el enchufe eléctrico con las manos mojadas.
6. Nunca bloquear la salida del secador de aire.
7. Nunca desmontar, reparar ni modificar este producto.
8. Durante la instalación, el desmontaje, la reparación y el mantenimiento del producto, debe desconectarse el enchufe y cerrarse el suministro de agua.
9. **NO** realizar ninguna modificación no especificada. Al realizar el mantenimiento, utilizar únicamente piezas de repuesto originales de Jacob Delafon Co.
10. Antes de comenzar la instalación, comprobar que se disponga de un espacio adecuado sin interferencias con otros accesorios del cuarto de baño. Debe haber espacio suficiente (al menos 600 mm) a cada lado de la cubeta para permitir el mantenimiento en el futuro.

 **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones personales.

1. Se requiere una estrecha supervisión cuando este producto es utilizado por, sobre o cerca de niños o personas con discapacidad.
2. Utilizar este producto únicamente para el uso previsto que se describe en este manual. **NO** utilizar accesorios no recomendados por el fabricante.
3. Nunca utilizar este producto si el cable o el enchufe del producto están dañados, si el producto no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua. Llevar el producto a un centro técnico para su examen y reparación.

4. Mantener el cable alejado de superficies calientes.
5. No utilizar nunca mientras se duerme o se está somnoliento.
6. **NO** tirar objetos no solubles dentro del aparato del inodoro. Solo se permite la evacuación de papel higiénico, materia fecal y aguas residuales. **NO** desechar cuerpos extraños como preservativos, algodón, toallitas húmedas, toallas sanitarias, alimentos, cabellos, metal, madera o plásticos. Cualquier daño causado por los elementos antes mencionados puede invalidar la Garantía.
7. **NO** utilizar en exteriores ni en lugares donde se utilicen productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
8. Conectar este producto únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada. Consultar las instrucciones de conexión a tierra.
9. **NO** tirar cigarrillos ni otros materiales inflamables al inodoro, ya que el producto podría provocar incendios.
10. Este producto es un aparato eléctrico, por lo que el producto debe colocarse lejos del agua y otros líquidos.
11. **NO** colocar el producto de lado ni boca abajo durante el circuito eléctrico.
12. Con este producto no se pueden utilizar otros aparatos eléctricos en la misma toma.
13. Con este producto no se puede utilizar un alargador o una toma eléctrica inestable.
14. **NO** reutilizar ningún conducto de suministro de agua existente, ya que el producto podría provocar fugas, incendios o descargas eléctricas. La instalación debe incluir componentes especificados y un nuevo conducto de suministro de agua.



PRECAUCIÓN: el incumplimiento de las instrucciones puede causar lesiones corporales o daños materiales.

1. **NO** instalar ni utilizar el producto en lugares húmedos, como una sala de vapor.
2. Instalar una toma de corriente resistente al agua ubicada en un lugar donde no haya el riesgo de mojarse.
3. Este producto debe utilizarse únicamente con corriente eléctrica de 220V-240V, 50/60 Hz, la corriente de carga es de al menos 10 A. El enchufe de alimentación debe estar equipado con un GFCI o con un protector contra fugas eléctricas por fallo de tierra o un interruptor de fuga similar de alta sensibilidad y tipo rápido. (Corriente sensible nominal inferior a 30 mA). La entrada de energía eléctrica del aparato del inodoro debe incluir:
 - Un dispositivo de corte omnipolar por encima de la taza del inodoro (abertura de contacto de al menos 3 mm: fusible, disyuntor).
 - Conexiones mediante cables fijos con una sección mínima de 3 x 2,5 mm² en monofásico (fase, neutro, tierra). El conductor de tierra está marcado en verde/amarillo.
4. Se recomienda desconectar el enchufe de alimentación cuando haya tormenta afuera.
5. **NO** ponerse de pie sobre la unidad de producto, el asiento o la tapa.
6. **NO** apoyarse contra la tapa al utilizar el producto, para evitar daños.
7. Este producto está equipado con un asiento y una tapa de cierre suave. **NO** empujar el asiento del inodoro para cerrarlo, ya que podría dañarlo.

8. **NO** utilizar productos químicos cáusticos ni cepillos de fregado para limpiar este producto.
9. Se prohíbe la exposición a la luz solar directa.
10. Utilizar únicamente agua del grifo o agua potable; de lo contrario, el producto puede causar desgastes. **NO** alimentar el aparato de inodoro con sistemas de cisterna por gravedad o bombeo. Utilizar **SOLAMENTE** el suministro principal de agua. Debe instalarse una válvula de retención única homologada u otro dispositivo eficaz de prevención del reflujo en el punto entre el suministro de agua y el producto. La presión del agua debe ser superior a 0,08 MPa (presión estática).
11. **NO** conectar el suministro de agua a un suministro de agua caliente. Comprobar que la temperatura del agua de entrada se encuentre entre 3 y 35 °C/37,4 y 95 °F.
12. Aumentar la temperatura ambiente para evitar que el inodoro se dañe debido a la congelación.
13. Cuando no se utilice el producto durante más de tres (3) días, drenar el agua del inodoro y desconectar el enchufe eléctrico de la toma de corriente de la pared.
14. Cuando el producto no funcione correctamente, dejar de usarlo y desconectar la alimentación. Llamar para solicitar servicio profesional.
15. Si este producto se instala sin un enchufe de alimentación, debe conectarse en serie un disyuntor de alimentación en el bucle de entrada de alimentación de la misma habitación en la que se instala el producto, para comprobar su uso seguro.
16. Si este producto se instala sin un enchufe de alimentación, debe instalarse un dispositivo de conmutación capaz de desconectar la fuente de alimentación del producto en el extremo frontal del cableado.
17. El producto **NO DEBE** utilizarse a una altitud superior a 2000 m, ya que puede existir riesgo de fuga de corriente.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este producto **DEBE** estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica.

El enchufe **DEBE** estar conectado a una toma de corriente que esté correctamente instalada y conectada a tierra.

 **PELIGRO: el uso inadecuado del enchufe de conexión a tierra puede provocar un riesgo de descarga eléctrica.**

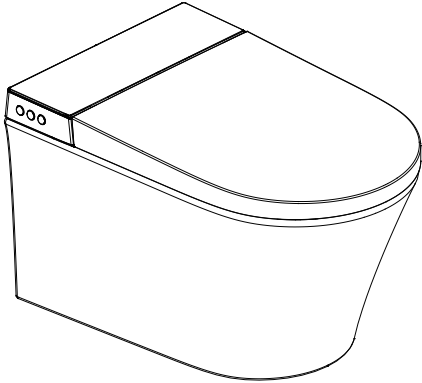
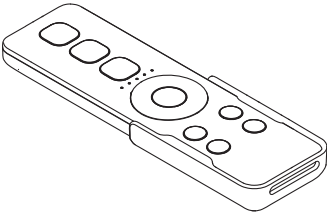

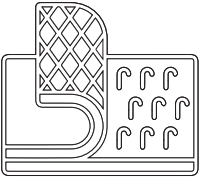
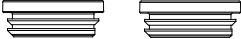
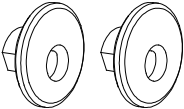
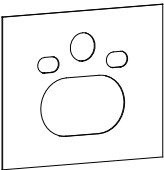
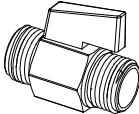


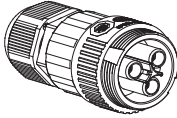
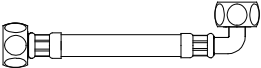
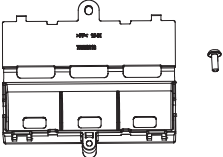
Si es necesario reparar o reemplazar el cable o el enchufe, no conectar el cable de conexión a tierra a ninguno de los terminales de cabezal plano.

Consultar a un electricista o técnico cualificado si no se comprenden completamente las instrucciones del cable de conexión a tierra o en caso de dudas sobre si el producto está conectado a tierra correctamente.

Este producto está equipado de fábrica con un cable eléctrico específico y un enchufe para permitir la conexión a un circuito eléctrico adecuado. Comprobar que el producto esté conectado a una toma eléctrica que tenga la misma configuración que el enchufe. No se debe utilizar ningún adaptador con este producto.

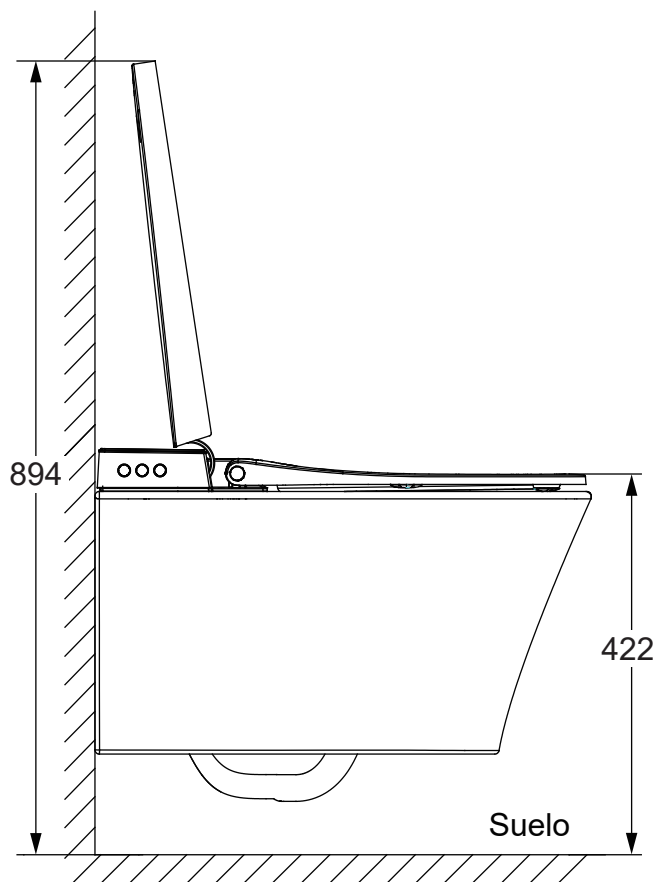
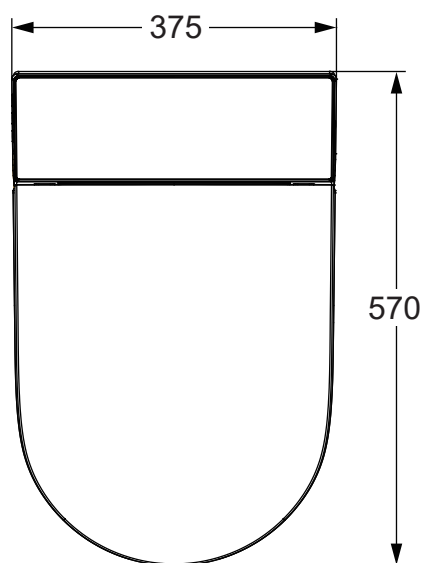
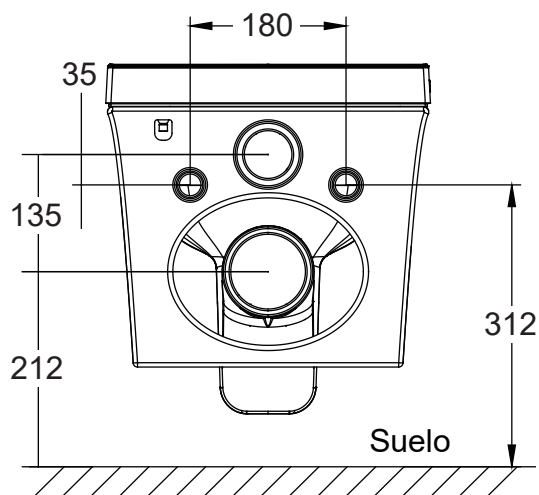
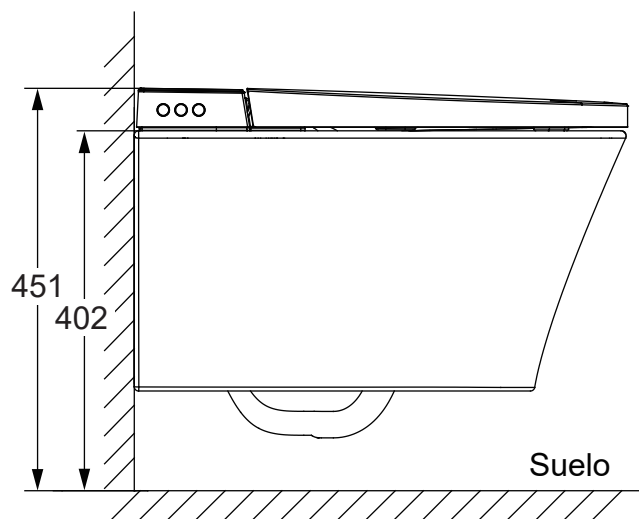
NO modificar el enchufe suministrado. Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, solicitar a un electricista cualificado que instale la toma de corriente adecuada. Si el producto debe volver a conectarse para su uso en un tipo diferente de circuito eléctrico, la reconexión debe ser realizada por personal técnico cualificado.

LISTA DE MATERIALES

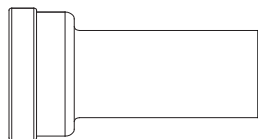
 <p>Unidad principal</p>	 <p>Componentes del control remoto</p>	 <p>Manual de instalación</p>
 <p>Cinta de velcro</p>	 <p>Tapa decorativa</p>	 <p>Pieza de transición</p>
 <p>Almohadilla</p>	 <p>Válvula de bola</p>	 <p>Tuerca de seguridad (M12)</p>
 <p>Arandelas planas</p>	 <p>Conector (hembra)</p>	 <p>Conducto</p>
 <p>Kit de tapa y tornillo de acople</p>		

DIBUJOS TÉCNICOS

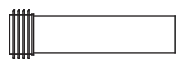
Unidad: mm



ACCESORIOS NECESARIOS PARA EL SOPORTE DE PARED



Tubo de drenaje
extendido
+
Junta



Tubo de
descarga
+
Junta

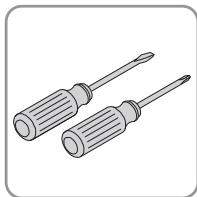
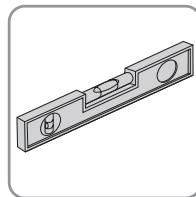
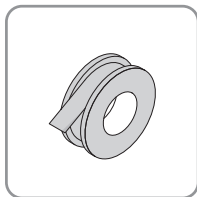
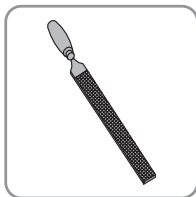
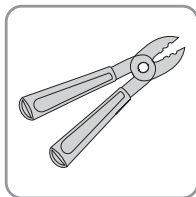
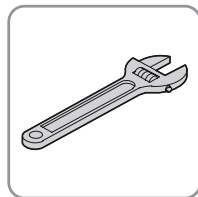
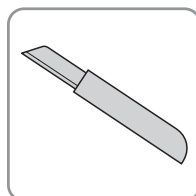
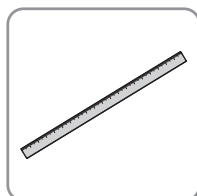
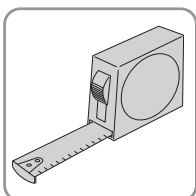
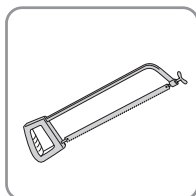
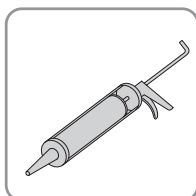


Pernos
(con funda
protectora)



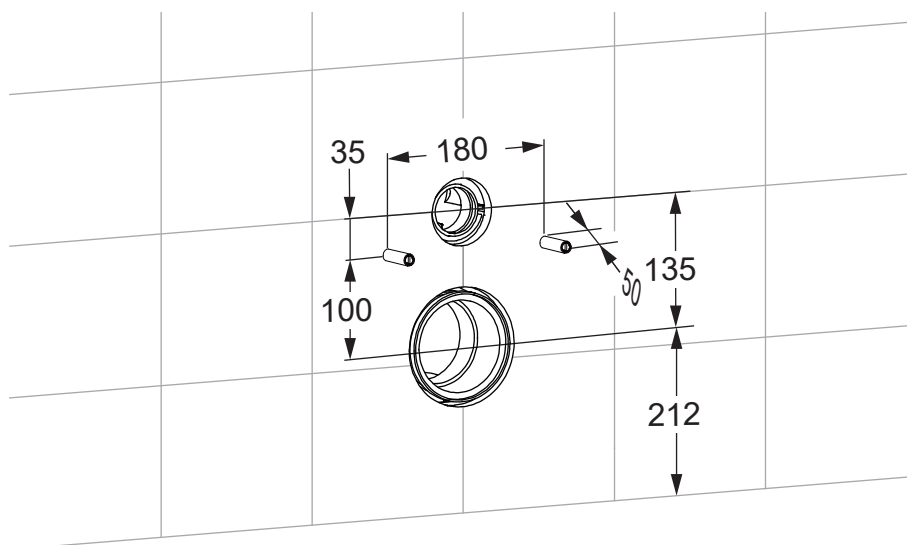
Esponja
de silicona

HERRAMIENTAS DE INSTALACIÓN



DIMENSIONES DE INSTALACIÓN

Unidad: mm



CONFIRMACIÓN PREVIA A LA INSTALACIÓN

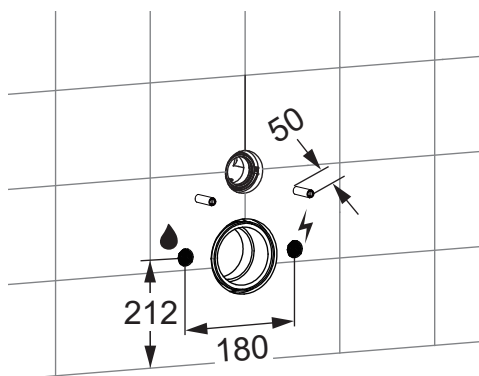
Conexión eléctrica

Verifique que la instalación cumpla con las siguientes características:

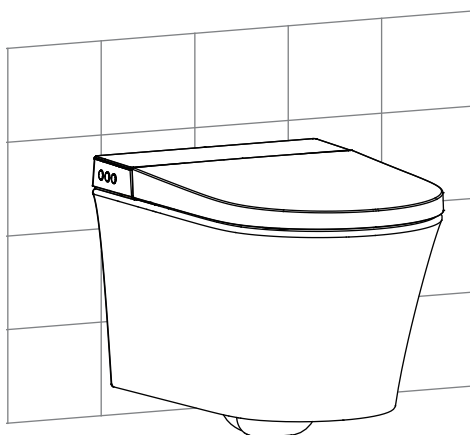
- Alimentación eléctrica de 220V-240V, 50/60 Hz solamente.
- Fusible de 10A.
- La conexión eléctrica debe estar equipada con un dispositivo de corte y protección contra fugas de corriente a tierra, como un interruptor diferencial con una sensibilidad de 30 mA.
- La conexión eléctrica del producto debe incluir:
 - » Un dispositivo de corte omnipolar antes del producto (distancia entre contactos de al menos 3 mm: fusible, interruptor).
 - » Conexiones utilizando cables correctamente fijados con una sección mínima de 3 x 2,5 mm² en monofásico (fase, neutro, tierra). El cable de tierra es de color verde/amarillo.
- Los cables eléctricos deben estar protegidos con una funda anillada de protección. Realice las reservas necesarias.

Preinstalación del canal de agua

- Tubería de reserva para conducto de suministro de agua



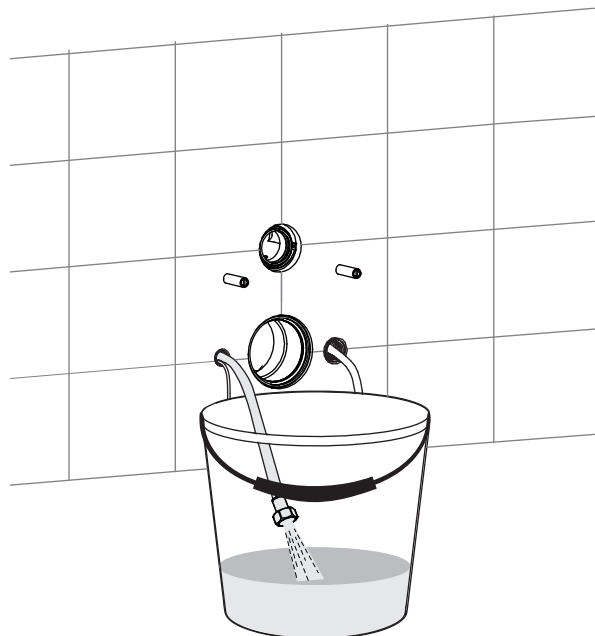
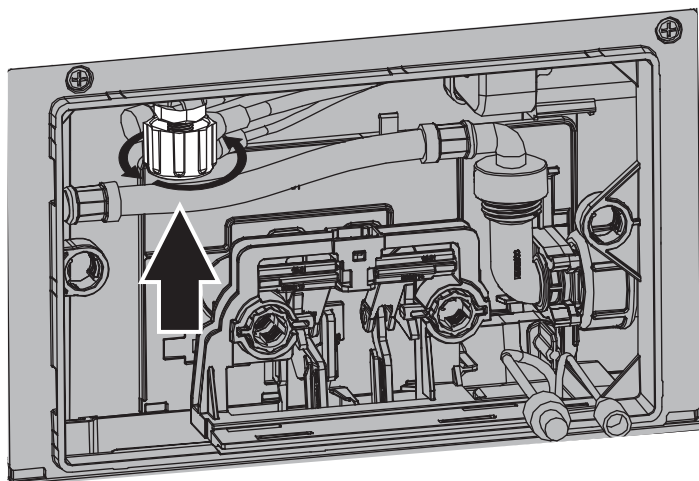
Dimensiones de preinstalación de agua









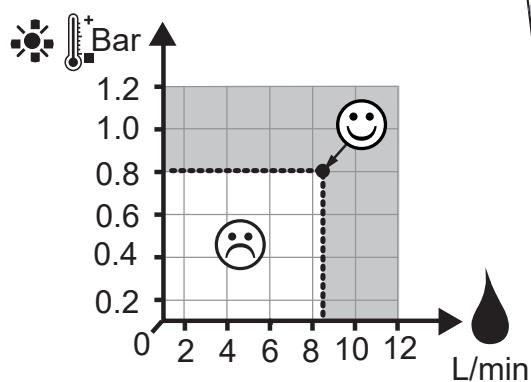
Después de la instalación

ANTES DE LA INSTALACIÓN

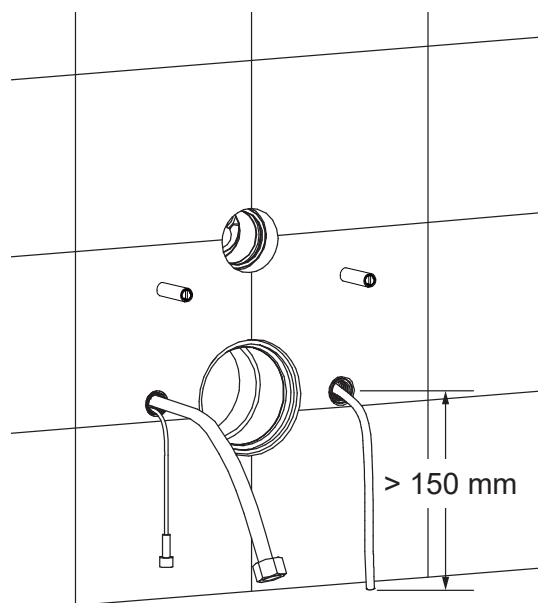
1



	Bar	 < 0.8	
	L/min	 < 8.5	



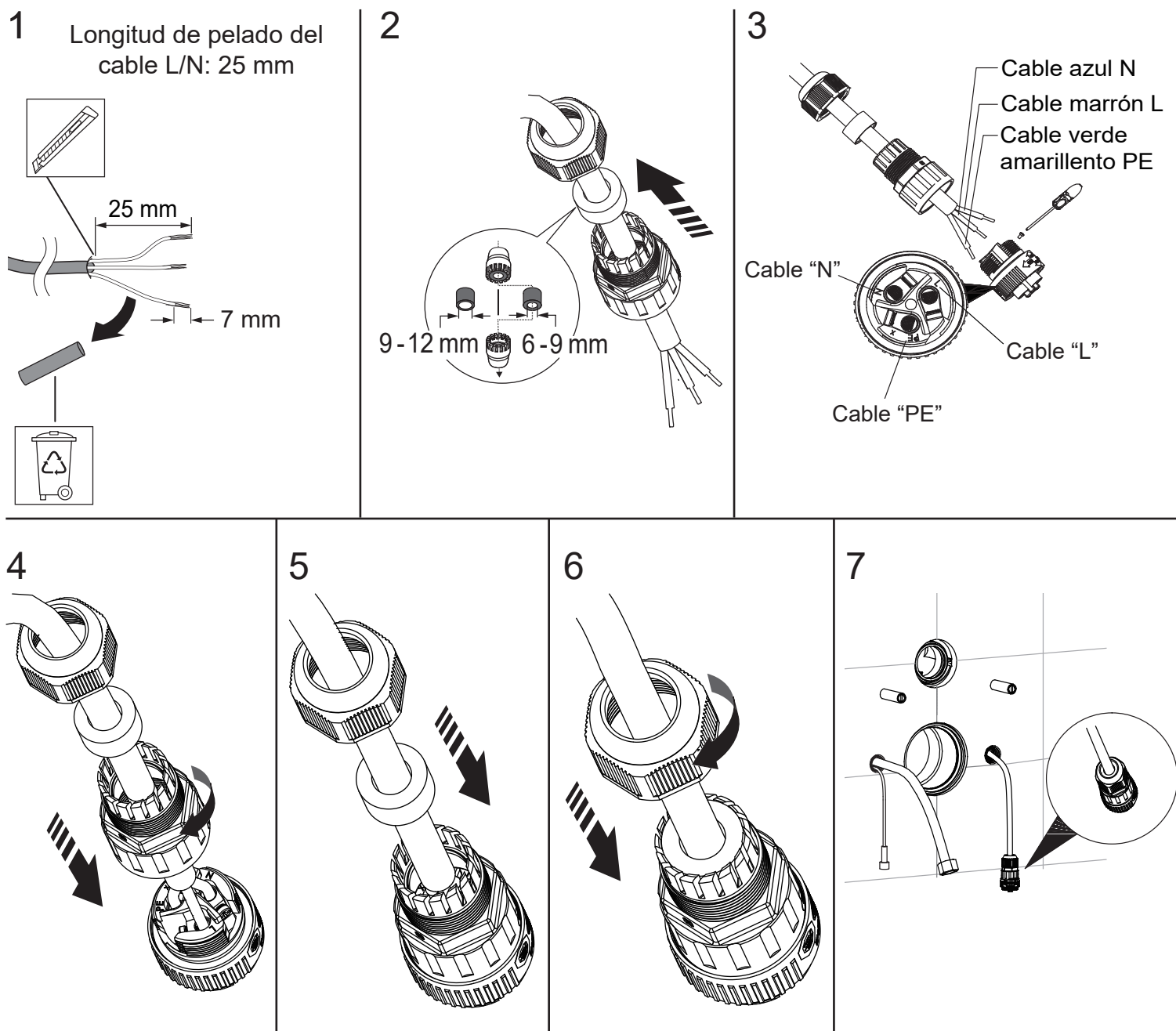
2



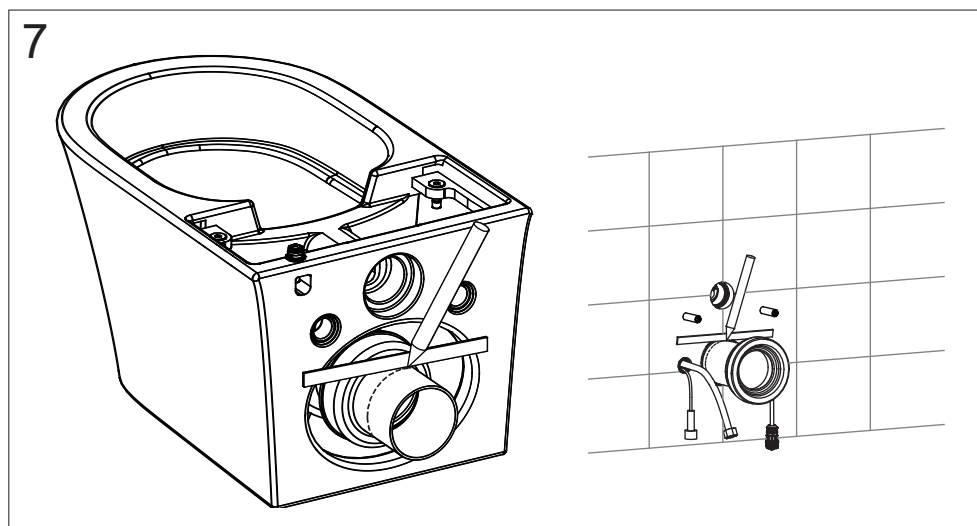
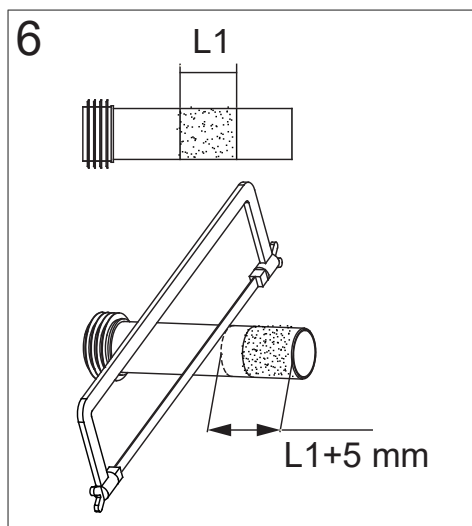
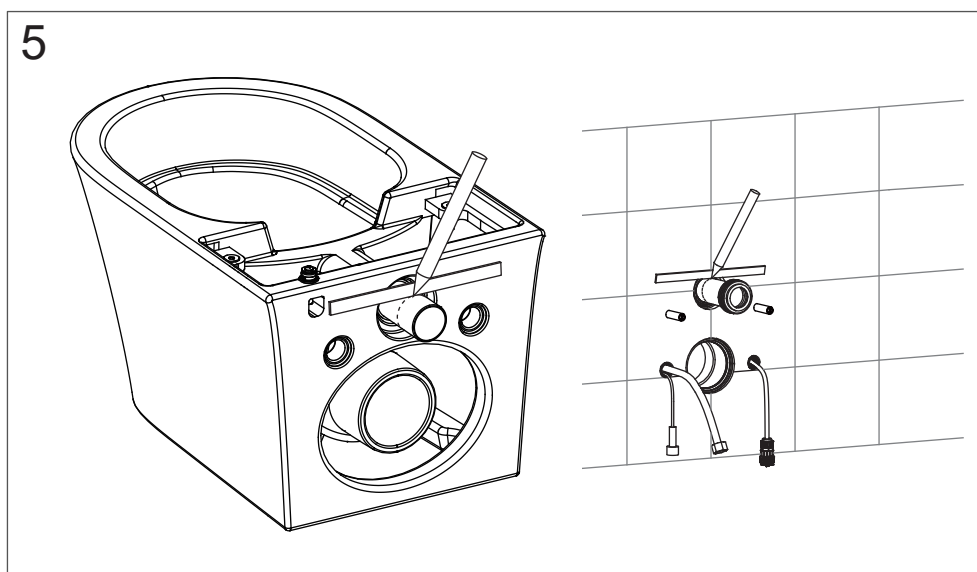
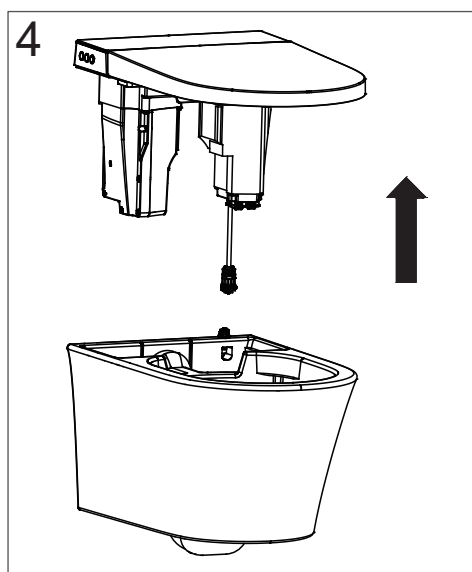
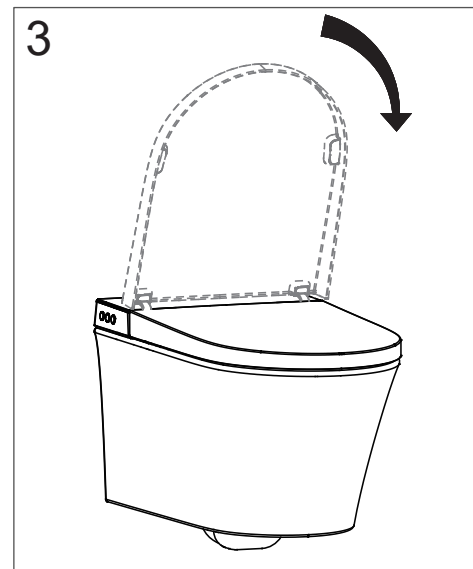
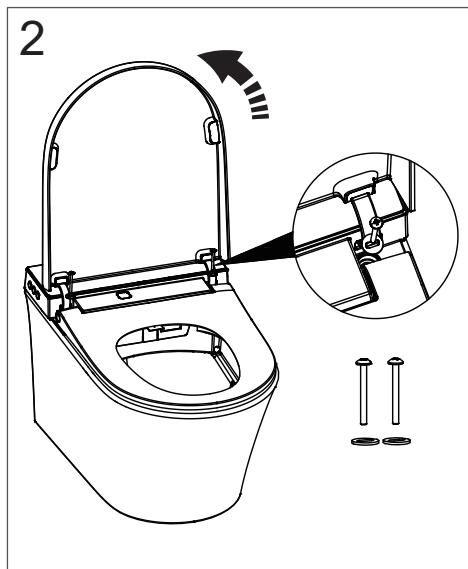
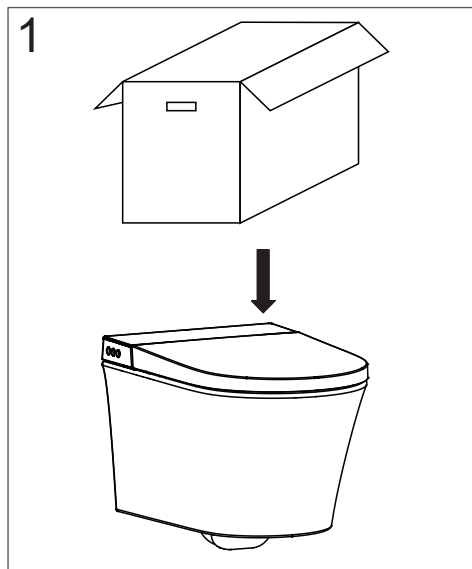
INSTALACIÓN DEL CONECTOR

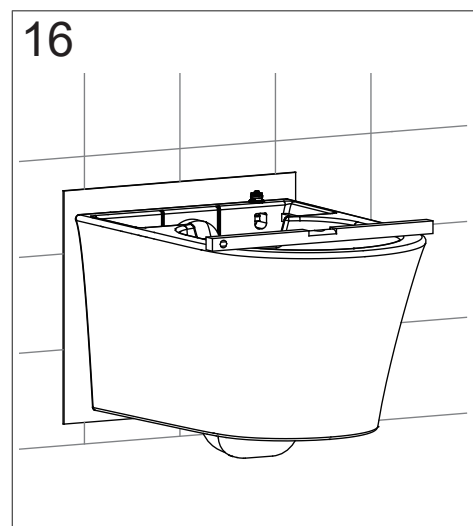
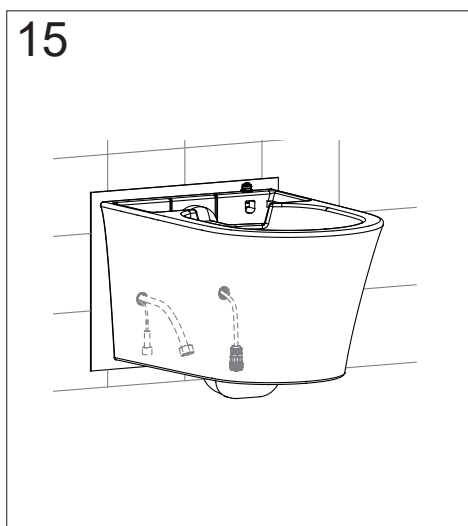
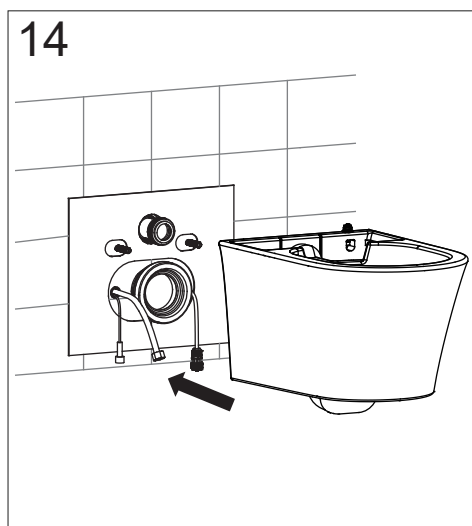
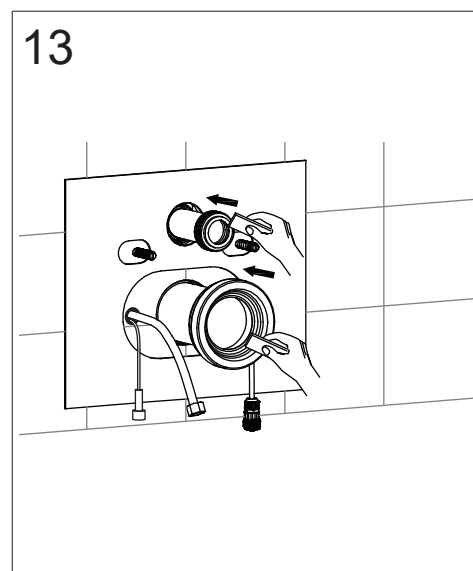
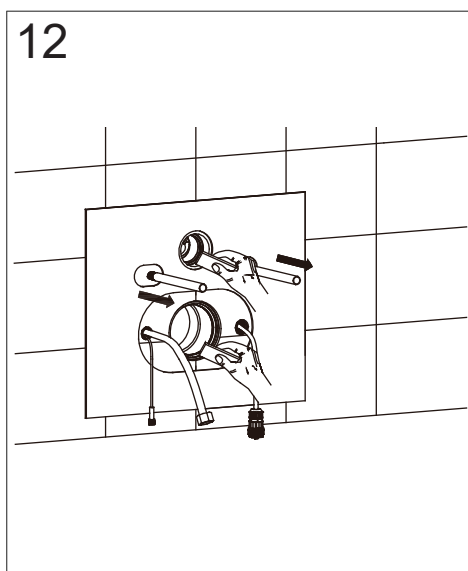
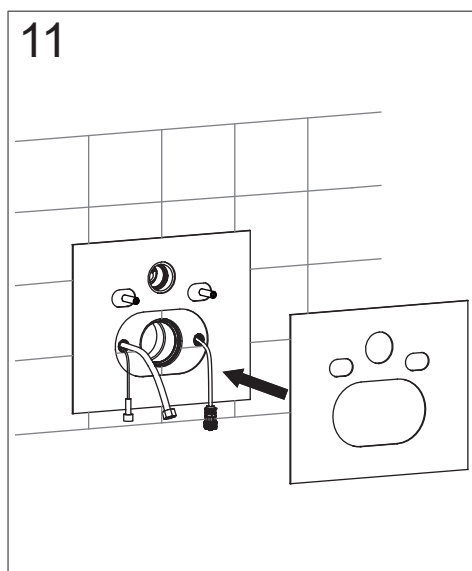
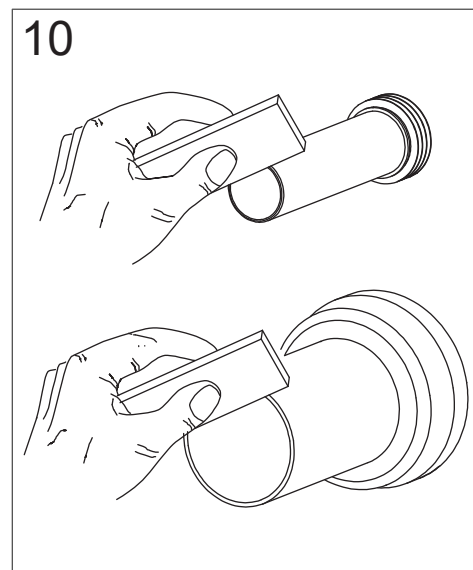
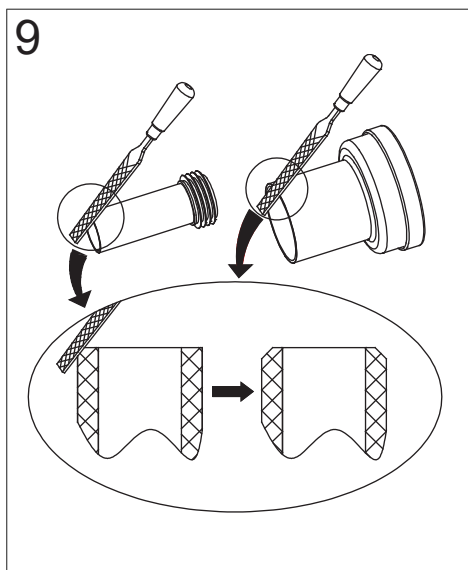
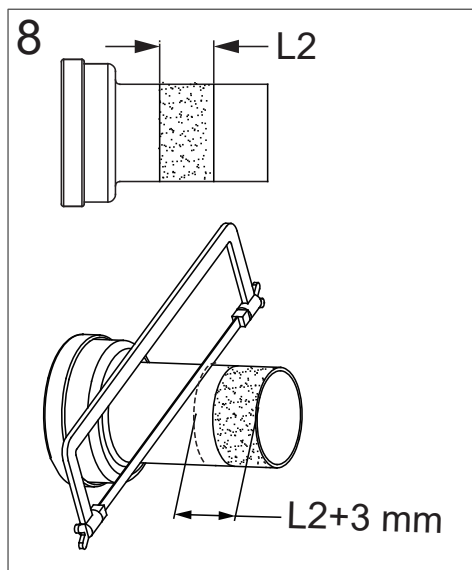
⚠ PELIGRO: riesgo de descarga eléctrica.

Este dispositivo solo se puede utilizar con una toma de corriente o una conexión fija correctamente conectadas a tierra.

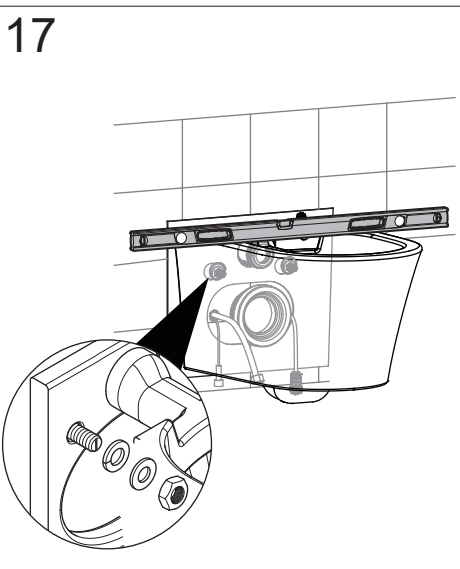


PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN

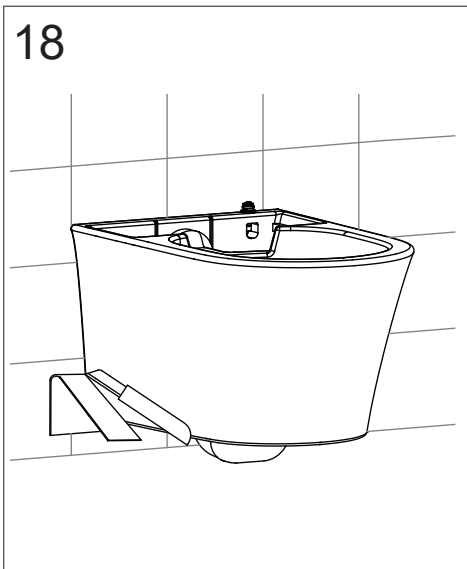




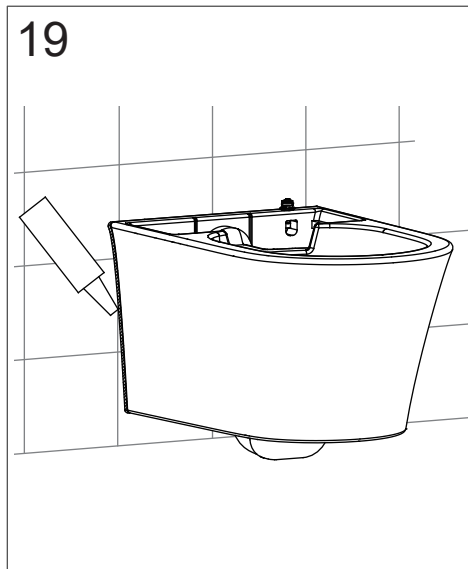
17



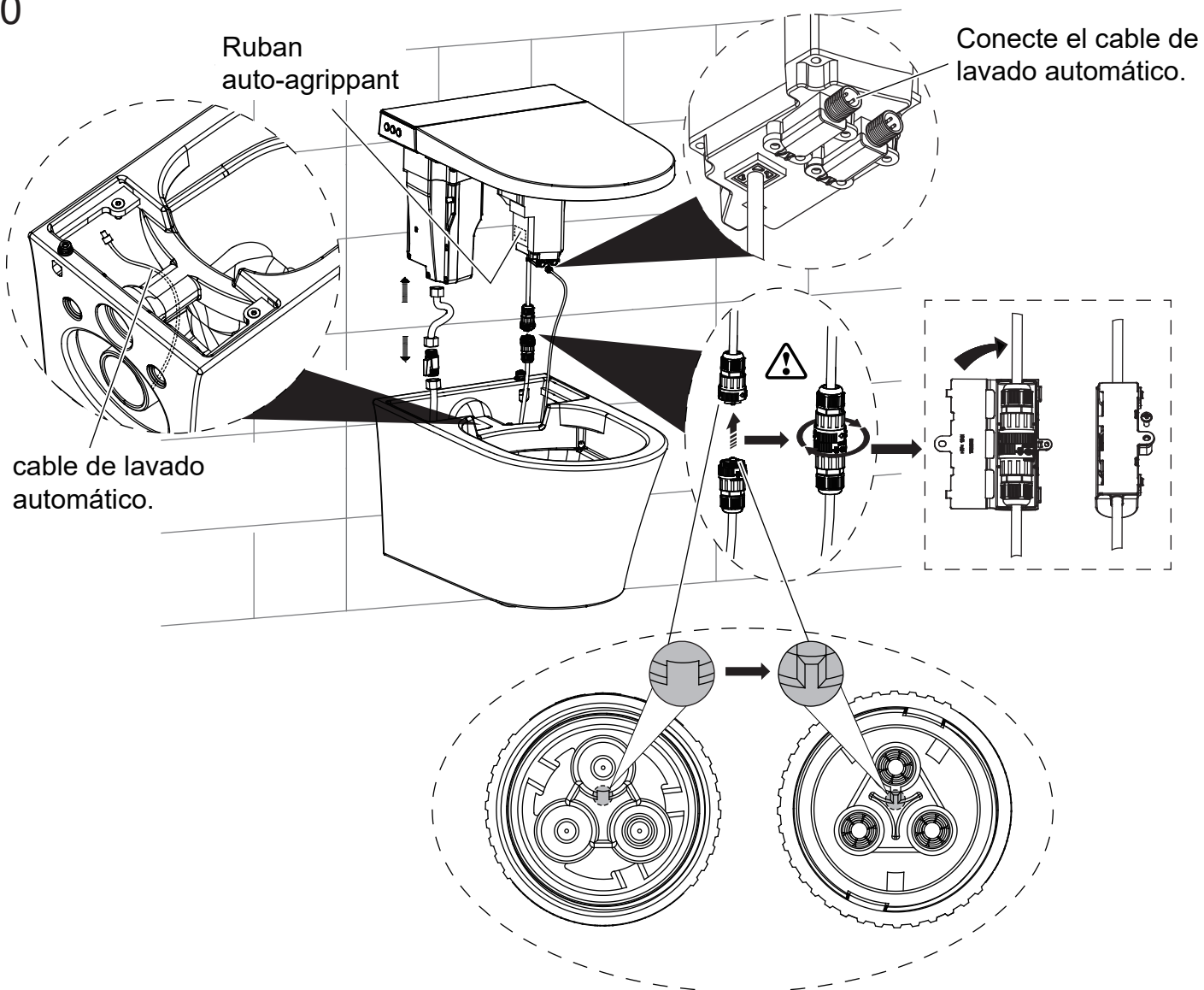
18



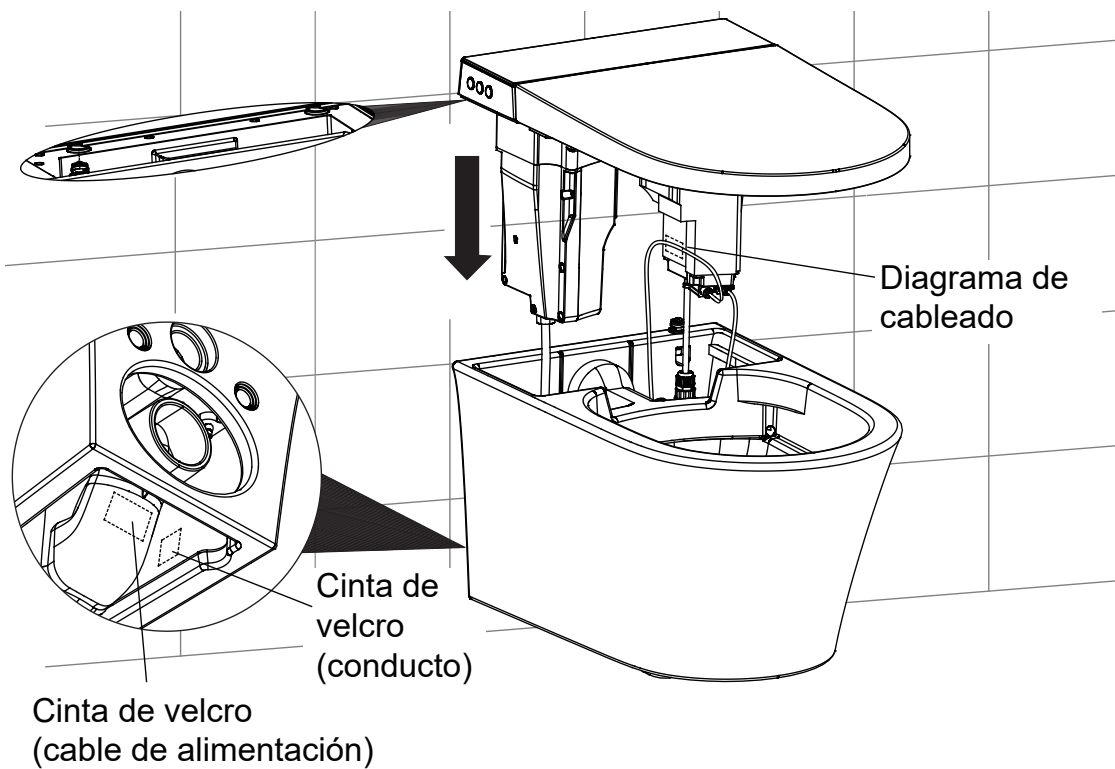
19



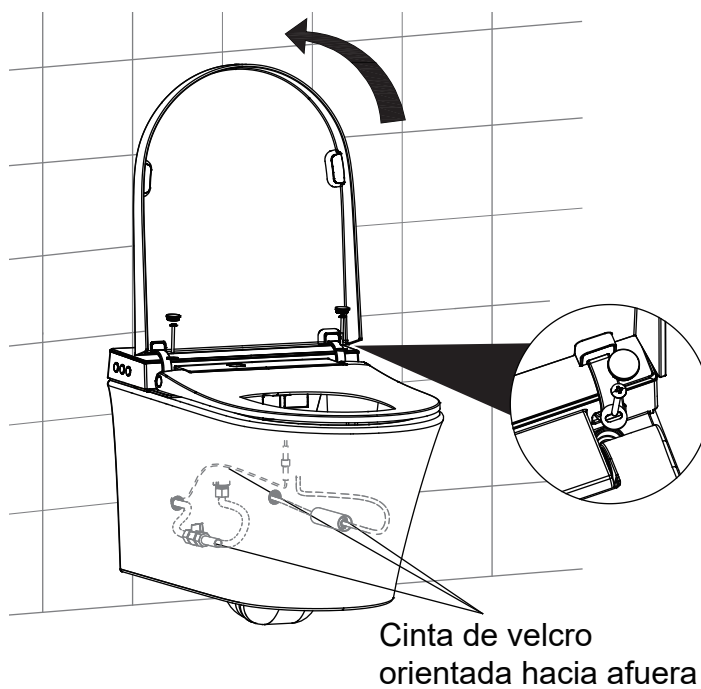
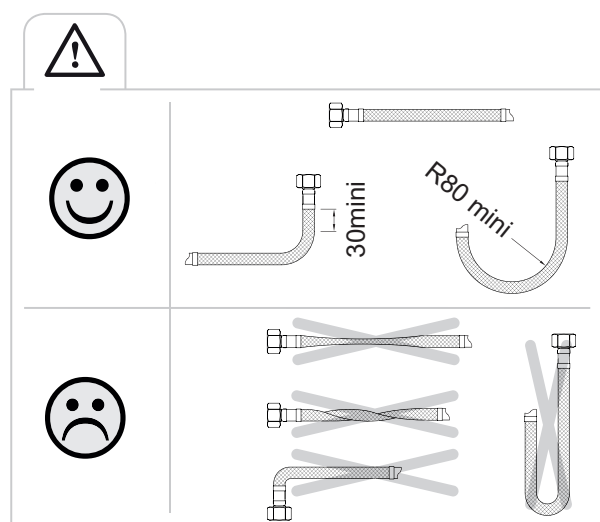
20



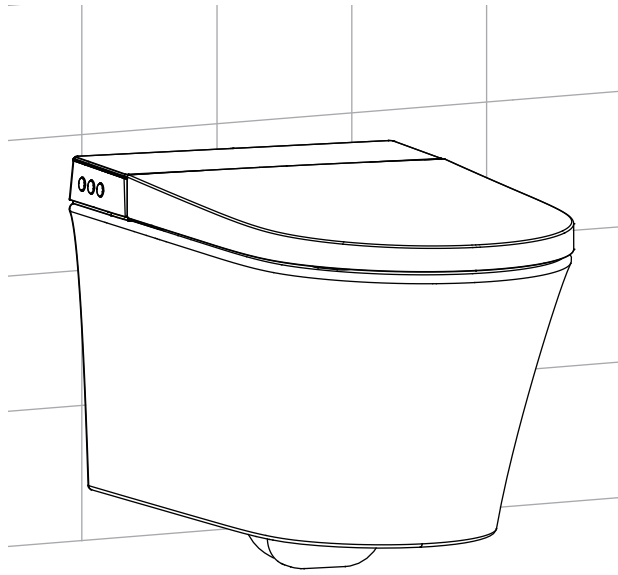
21



22



23



Thank you for choosing Kohler Co. company.

Your product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation the company stand for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

Merci d'avoir choisi le Groupe Kohler Co.

Votre produit est le fruit de notre savoir-faire et de notre passion pour le design et l'innovation. Nous sommes convaincus qu'il vous apportera toute satisfaction pour les années à venir.

Gracias por elegir productos del grupo Kohler Co.

Su producto es el fruto de nuestro «savoir-faire» y de nuestra pasión por el diseño y la innovación. Estamos convencidos de que estará satisfecho de su producto durante todos los años que lo utilice.

شكرا لاختيار شركة كولر

يعكس منتجك الشغف الحقيقي بالتصميم والحرفية والفن والابتكار الذي تمثله الشركة. نحن على ثقة من أن اعتمادها وجمالها سيتجاوزان أعلى توقعاتك، مما يرضيك لسنوات قادمة.

Vielen Dank, dass Sie sich für die KOHLER Co. Gruppe entschieden haben

Mit unseren Produkten spiegeln wir unsere Leidenschaft für Design, Handwerkskunst und Innovation wider. Daher freuen wir uns, dass Sie gefallen an unserem Produkt gefunden haben. Wir hoffen, dass wir Ihre Erwartung übertreffen werden und sind überzeugt, dass Ihnen dieses Produkt in den kommenden Jahren viel Freude bereiten wird.



FR

Kohler France Service Technique

ZI des Ecrevolles
9 rue André Malraux
10000 Troyes
Tel. +33(0) 3 52 80 00 05
www.jacobdelafon.fr

MA

Kohler / Jacob Delafon Morocco

207 Boulevard D'Anfa & rue Amina
Bent Ouahab
Tel. + 212 522 95 97 53
www.jacobdelafon.ma

DE

**Kohler GmbH
Vertriebsniederlassung Jacob
Delafon**

Am Brambusch 24
44536 Lünen
Tel. +49 (0) 231 98 60 426
E-mail : customerservice.kohlergmbh@kohlereurope.com
www.jacobdelafon.de

S-A

Kohler Africa (Pty) Ltd

Coachmans' Crossing Office Park
Block C, Unit 2, First Floor
4 Brian Street
Lyme Park
Sandton 2060, Johannesburg
Tel. +49 (0) 2368 9187 87

ES

**Kohler / Jacob Delafon
España**

Ctra. de Logrono km. 17
50629 Sobradriel
Zaragoza
e-mail: sat@kohlereurope.com
www.jacobdelafon.es